

**TALCO PARA CABALLEROS**  
Vitabel  
PRODUCE AFEITADAS ELECTRICAS IRREPRO-  
CHABLES SUAVES SIN QUEMAR CICATRIZAN-  
TE APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL.

**TALCO PERFUMADO PARA DAMAS**  
Vitabel  
SUAVE FRAGRANTE ATERCIOPELADO APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL.

## Comibol considera que el problema de salarios en las minas está superado

COMIBOL considera que, con la aprobación de la nueva escala de Precios de Contrato para Perforación y el cumplimiento que se da al convenio que suscribió el Ministro de Trabajo con los mineros, el problema salarial en las minas nacionalizadas está ya superado y que sólo resta, ahora, que los trabajadores comprendan los alcances de esas medidas, desoyendo las incitativas de dirigentes extremistas.

Una explicación al respecto fue dada por el Presidente de la principal institución minera de nuestro país, Cnl. Juan Lechín Suárez, ante los primeros Mandatarios y delegados de Catavi y Sig-

**EL PRESIDENTE DE ESA INSTITUCION SOSTIENE QUE EL CONVENIO QUE SUSCRIBIO EL MINISTRO DE TRABAJO CON LOS MINEROS SE CUMPLE PLENAMENTE Y EN MUCHOS CASOS, VA MAS ALLA DE LO ESTIPULADO.**

lo XX, en reunión efectuada después del Consejo de Gabinete, ayer en Palacio de Gobierno.

Al cabo de la reunión, el Cnl. Lechín Suárez conversó con los periodistas acreditados ante la Presidencia de la República. Destacó que se habían analizado los puntos del convenio que suscribió el Ministro de Trabajo con los mineros de Catavi y Siglo XX, en forma detenida.

### PROBLEMA "2-4"

El titular de COMIBOL puntualizó que en la reunión se había establecido que en el convenio no se habla nada respecto a la aplicación del aumento de 2 y 4 pesos bolivianos a los mineros sino que, simplemente, se señala que ese pago se incluirá en las tarjetas de los mineros. Que en el convenio no se habla del carácter de retroactividad de dicho

pago, hasta el mes de setiembre y que los delegados de Catavi y Siglo XX pudieron comprobar que ese convenio está siendo correctamente aplicado por COMIBOL, tomando en cuenta, inclusive, una demostración gráfica dada por el Presidente Ovando Candia.

Pero el problema no era, simplemente, ese. Si bien el convenio no señala el carácter de retroactividad a septiembre de la propuesta 2-4, ella fue otorgada en otras minas, razón por la que los mineros de Catavi y Siglo XX la solicitaban y por la que COMIBOL dispuso hacerla extensiva a todas sus minas.

Por otro lado, COMIBOL de acuerdo a lo que sostiene el Presidente de esta Institución, basándose en el convenio Ministro de Trabajo-Mineros- sostiene que el pago "2-4", es simplemente, una garantía que da la empresa en forma de anticipo a los trabajadores mineros, a cuenta del pago por concepto del 25 por ciento que reciben de las utilidades obtenidas mensualmente por la mina y del 25 por ciento por las utilidades mensuales de la COMIBOL.

Una circular del gerente de Catavi, Ing. Sabonero, señalaba, empero, que esos 2 y 4 pesos, eran independientes de las utilidades Esa medida "buena o mala" según Lechín, constituyó una determinación de la empresa y, en ese sentido, será cumplida.

Con ello, el pedido de los trabajadores de que el pago "2-4" sea independiente de lo que reciben por concepto de las ganancias de la mina y de la empresa, queda atendido. Consecuentemente, el problema surgido como consecuencia de la aplicación del 2-4, según la Comibol- queda superado.

Otro problema que trajeron los delegados de Catavi y Siglo XX, se refería a que COMIBOL está transfiriendo personal de esos distritos hacia la mina Malmisa. Alegan los trabajadores que las condiciones en Malmisa son difíciles, por cuanto es un distrito nuevo y recién empezará a operar. Para superar esto la empresa a partir de la fecha llevará a Malmisa únicamente voluntarios y, además, los incentivará con aportes extras sobre sus haberes.

### ACUERDO FINAL

Pese a todo lo anterior, al salir del Palacio los delegados mineros parecían no estar completamente convencidos. Aunque destacaron que los Presidentes les reiteraron el fiel cumplimiento de todos los compromisos contraídos por el Gobierno, dijeron que ellos desean llevar a sus distritos un documento suscrito por COMIBOL, en ese sentido.

Para ello sostendrán hoy una entrevista con el Presidente de COMIBOL y, junto con los técnicos de esa institución, definirán los últimos acuerdos pendientes.



Dos escenas de las manifestaciones de Panamá de la semana pasada. Arriba, manifestantes marchan por la ciudad apoyando el pedido de los trabajadores del Estado de aumentos de sueldos. Abajo miembros de la guardia nacional se preparan a arrojar gases lacrimógenos que luego terminaron con la manifestación. Una huelga paralizó gran parte de las actividades (AP Wirephoto).

## ARGENTINA DARA AYUDA TECNICA Y NAVAL A BOLIVIA

BUENOS AIRES, 1 (AP).- Argentina se comprometió a proporcionar ayuda técnica naval a BOLIVIA para la navegación de ríos y lagos, y para la construcción de embarcaciones bolivianas en astilleros argentinos. La decisión fue formalizada en un acuerdo firmado por el canciller Miguel Ángel Zavala Ortiz y el embajador Gustavo Medeiros Quejazu.

Como primer paso, la Argentina enviará dentro de poco a Bolivia una misión técnica de tres capitanes de corbeta.

En la ceremonia habló Zavala Ortiz para señalar que éste es un paso más para la integración económica de Bolivia y Argentina mediante el aprovechamiento más eficiente de los vastos recursos de los dos países. Desde hace varios días se encuentra en Buenos Aires una misión naval boliviana, encabezada por el Comandante de la Flota Fluvial y Lacustre, Coronel de Marina Julio Olmos Cardozo.

## Se fijó fecha de elecciones en Dominicana

Santo Domingo, 1 (AP) - El Gobierno provisional fijó las próximas elecciones generales para el primero de junio de 1966.

El gobierno electo tomará posesión 30 días después.

Serán elegidos el presidente, el vicepresidente y funcionarios municipales.

La fecha de elecciones fue fijada en un decreto que nombra al nuevo consejo electoral nacional.

Es el primer paso importante dado por el gobierno provisional hacia el establecimiento de las segundas elecciones generales libres en la República Dominicana. En las primeras, efectuadas en diciembre de 1962, después de la caída de la dictadura de Rafael Trujillo, Juan Bosch fue electo Presidente por abrumadora mayoría. Fue depuesto siete meses después de tomar posesión.

## Gran Bretaña empleará la fuerza contra Rodesia si ésta corta energía a Zambia



EL GOBERNADOR DE RODESIA SIR HUMPHREY GIBBS.

LONDRES, 1 (AP).- Gran Bretaña esta noche dispuso el envío de una fuerza terrestre, marítima y aérea junto a la rebelde Rodesia y previno que actuará si se toman medidas contra el suministro de energía eléctrica a la vecina Zambia.

Ante la silenciosa Cámara de los Comunes, el Primer Ministro Harold Wilson también dijo que Gran Bretaña está incrementando sus sanciones económicas y fiscales para provocar un fin "rápido y decisivo" del régimen independentista del Primer Ministro Ian Smith.

Wilson dijo que su gobierno ha resistido las exigencias del Presidente de Zambia Kenneth Kaunda de que los británicos lancen un ataque militar contra Rodesia, regida por su minoría blanca. Zambia (ex Rodesia del Norte) y Lamawi (ex Nyasalandia) una vez fueron reticentes asociadas de Rodesia del Sur en la Federación Centro-Africana que feneció en 1960.

Wilson dirigió una advertencia al régimen de Smith, que según dijo ha estado "chantajeando" a varios gobiernos británicos con la amenaza de cortar el suministro de energía a Zambia desde el dique Kariba.

"Si Smith usa su control ilegítimo sobre ese proyecto internacional, el dique Kariba, para destruir la economía de Zambia y de hecho perjudicar muy gravemente nuestra propia economía, no podemos seguir cruzados de brazos."

"Si eso significase una operación militar limitada, deberíamos estar listos para emprenderla".

Wilson dijo que él y Kaunda todavía no han convenido los términos bajo los cuales una fuerza protectora británica iría a Zambia.

Pero indicó que Gran Bretaña ya ha comenzado a actuar.

El mayor portaviones de la Marina Real, el "Eagle", ya está recorriendo la costa de Tanzania. Va acompañado por dos buques escolta y cuatro auxiliares.

## "Si nos oponemos al curso de la historia encararemos un desastre" dijo R. Kennedy

AL CABO DE SU GIRA DE 3 SEMANAS POR AMERICA LATINA KENNEDY RESUMIO SUS IMPRESIONES.- SE OPONE A LA CREACION DE UNA FUERZA INTERAMERICANA EN ESTOS MOMENTOS.

NUEVA YORK, 1 (AP).- El senador Robert F. Kennedy advirtió hoy que a menos que los Estados Unidos se adapten a la tendencia de la América Latina hacia una directiva progresista, "nada representarán allí".

Trató gran variedad de temas a su arribo al aeropuerto Kennedy, tras un viaje de tres semanas por América del Sur.

Dijo que los Estados Unidos tienen que alinearse con la tendencia reformista y "si nos oponemos al curso de la Historia, encararemos un desastre".

Sobre la situación en Sudamérica expresó: "Hay tendencia hacia una conducción progresista y reformas. Si no nos adaptamos los Estados Unidos no representarán nada en la América Latina".

Añadió que los Estados Unidos deben apoyar los movimientos de reforma agraria, los programas de mejora educacional y otros que "generalmente elevan la dignidad del ser humano".

Indicó que de no hacerlo, entonces nuestro sistema democrático "no representará nada".

Se manifestó optimista sobre el futuro del Latinoamérica. Señaló que los pueblos sudamericanos están por las instituciones libres, y que debemos darles ayuda más allá de lo material, para mostrarles el camino, pero "sin imponerles nuestro sistema".

Dijo que la influencia de los Estados Unidos en la América Latina es grande, aunque hay en algunos sitios reservas sobre la política de este país, algunas de carácter grave.

Sin embargo dijo, las hay basadas en malentendidos de la política norteamericana y otras en acciones de los Estados Unidos.

"Tenemos un enorme potencial allí", añadió. "Tienen gran devoción por las instituciones libres, y eso me ha impresionado mucho".

Las naciones están empeñadas

en el progreso y quieren labrarse su propio destino, declaró, y agregó que los Estados Unidos deben proporcionar orientación, pero ser muy cuidadosos en las relaciones con esos países.

El Senador Kennedy dijo también que la Alianza para el Progreso "ha hecho una gran tarea".

En respuesta a una pregunta sobre una fuerza pacificadora en Latinoamérica, Kennedy opinó que sería útil pero que se oponía a su creación en estos momentos.

Explicó que había "mucho resentimiento por la situación en la República Dominicana y dijo que los Estados Unidos deben eliminar la "sospecha de que esa fuerza podría ingerir con la soberanía individual de los países".



Grupos de trabajadores preparan los tablados al frente de la Basílica de San Pedro, para el verificado de la solemne sesión de clausura del Concilio Vaticano que se realizará en ese lugar el 8 de este mes (AP Wirephoto).

## Es inminente arresto del gobernador electo de Guanabara, Negro de Lima

RIO DE JANEIRO, 1 (AP) - Una orden de arresto contra el Gobernador electo del Estado de Guanabara, Francisco Negro de Lima, fue pedida hoy, lo cual planteó nuevas dudas sobre su toma de posesión fijada para el domingo.

El Coronel del Ejército que encabeza una Junta Militar que investiga las actividades del partido brasileño comunista ilegal, hizo la petición de arresto a una Corte Militar esta tarde.

En el documento de 15 páginas el Coronel Fernando de Carvalho dice que Negro de Lima y su compañero de fórmula Rubén Berardo están involucrados en las investigaciones de la Junta.

La Corte Militar tiene 48 horas para decidir si expide la orden de arresto.

Entretanto, el Gobierno Federal actuó a fin de garantizar la seguridad personal de Negro de Lima para la toma de posesión con la asignación de una guardia permanente.

## NUEVAS AREAS DE EXPLORACION PARA GULF OIL

El Gobierno de la Junta Militar tiene decidido entregar nuevas áreas para explotación a la Bolivian Gulf Oil Co. La noticia fue dada ayer, aunque en forma extra oficial y, respecto a ella, el Presidente de la Junta Militar, Gral. Barrientos, no confirmó ni negó nada. Igual cosa sucedió con el Ministro de Minas y Petróleo.

Sin embargo, fuentes allegadas al mismo Palacio de Gobierno y al Ministerio de Minas y Petróleo, consultadas al respecto, confirmaron plenamente la decisión gubernamental de aceptar las solicitudes hechas por Bolivian Gulf. Las nuevas áreas para explotación que recibirá la empresa petrolera norteamericana están identificadas como BOGOC 1-12 y BOGOC 1-13.

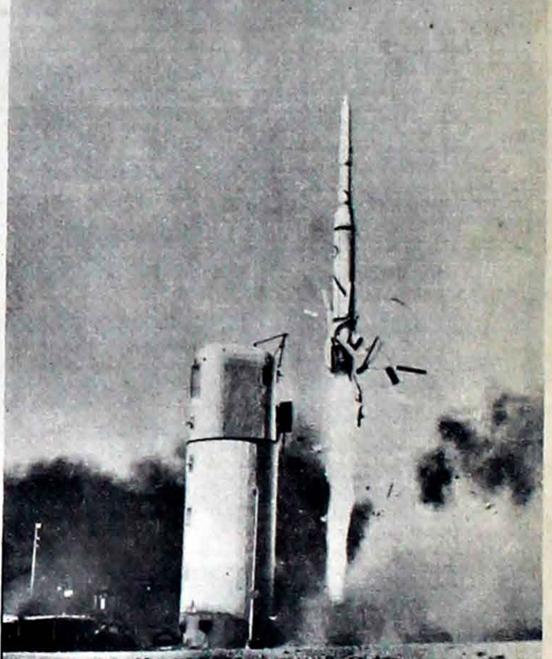
En esas áreas, la Bolivian Gulf efectuó ya trabajos de exploración. De acuerdo a los datos logrados como consecuencia de dichos trabajos, la zona que entrará en explotación es considerada rica en hidrocarburos.

La zona está ubicada en el noroeste del Departamento de Santa Cruz, próxima a la localidad de San José.

## Empresas privadas deberán vender su petróleo a "YPFB"

Mediante Decreto Supremo, la Junta dispuso que el petróleo requerido por el país, para su consumo, sea proporcionado tanto por YPFB como por los concesionarios privados, "quienes estarán obligados a vender a la entidad fiscal del petróleo las cantidades que, en base a su capacidad de producción, determine la Dirección General del Petróleo, la misma que, cada seis meses, fijará la cuota que cada concesionario deberá entregar para el consumo del país y acordará el precio a pagarse. Los contratos de compra-venta serán suscritos por el Ministerio de Minas y Petróleo y YPFB se encargará de la refinación de todo el petróleo destinado al consumo nacional, así como de la distribución y comercialización de los derivados en el mercado interno.

El Decreto Supremo al respecto fue aprobado ayer por el Gabinete Ministerial de la Junta Militar.



El cohete "Diamante" de tres etapas, es disparado desde Hamaguir, en el Sahara, para colocar en órbita el primer satélite francés, el A-1. Francia entró así al grupo de naciones que exploran el espacio. Estados Unidos y Rusia son las otras dos. Este primer disparo tenía por objeto probar el Diamante más que buscar datos científicos. El lunes próximo Estados Unidos pondrán en órbita desde California otro satélite francés que estudiará fenómenos de las ondas de radio (AP Wirephoto).

## MINEROS DE CATAVI Y SIGLO XX DECIDIERON MANTENER EL PARO

Oruro 10. (PRESENCIA). Los trabajadores mineros de Catavi y Siglo Veinte, tras celebrar esta mañana reuniones separadas en las diferentes secciones, resolvieron proseguir el paro de brazos caídos, hasta no conocer los resultados de la comisión de cuatro delegados destacados ayer a la sede del Gobierno.

Durante el curso de las reuniones se virrieron duros ataques a la Comibol sobre el cumplimiento del convenio del 4-2 retroactivo a Septiembre. El paro de brazos caídos es total en Catavi y Siglo XX, tanto en interior como en exterior mina, paro que se realiza en un ambiente de completa tranquilidad.

Esta mañana los mineros de Siglo XX tras cumplir el paro de 48 horas y ante la falta de informaciones sobre el resultado de las gestiones de sus cuatro comisionados a La Paz, determinaron continuar con el paro. Esa actitud fue limitada minutos después por los trabajadores de Catavi.

En los restantes distritos mineros las actividades se cumplen dentro de un ambiente de normalidad.

Mientras tanto en esta ciudad la Comibol, recibió un telegrama de Catavi enviado por los delegados de base en el que manifiestan que no suspenderán el paro decretado hasta que la comisión enviada a La Paz no retorne con un compromiso firmado por los dos Presidentes y el Ministro del Trabajo, estipulando la retroactividad del pago del 4-2 al 10. de Septiembre.

# AVISOS CLASIFICADOS

**DEPARTAMENTOS HABITACIONES Y OFICINAS**

**NECESITO DEPARTAMENTO**  
Urgente necesito oficina céntrica con baño propio. Referencias, teléfonos 20442 - 26549.

**ALQUILO**  
En Miraflores, un local para negocio, otro para depósito. Referencias, teléfono 24990.

**OFERTA**  
Bonito departamento independiente. Bonito departamento independiente. Nicolás Acosta, anticrético \$b 25.000.- Cuatro habitaciones, cocina, baño, terraza. Referencias "VELAC" Jenaro Sanjinés 566.

**POR \$b 10.000.-**  
Dos habitaciones, cocina, baño. República-Quintanilla Zuazo. "LA UNICA", Comercio 926. Teléfono 21214.

**NECESITAMOS**  
Departamentos, casas, habitaciones, en anticrético o alquiler. Proprietarios no pagan comisión. "LA UNICA", Comercio 926. Teléfono 21214.

**DEPARTAMENTO**  
Anticrético, céntrico, \$b 25.000.- "LA UNICA" Comercio 926. Teléfono 21214.

**DEPARTAMENTO**  
Anticrético, Montenegro \$b 18.000 "LA UNICA", Comercio 926, teléfono no 21214.

**DEPARTAMENTO HORIZONTAL**  
Vendo en Miraflores por \$b 42.000.- Comercio 1048. Teléfono 21618.

**ANTICRETICO**  
Necesito departamento, habitaciones. Teléfono 22322

**ALQUILER**  
Departamento completo con garaje, cerca plaza España. 600 pesos. Yanacocha 441. Oficina 6.

**ANTICRETICO**  
Avenida Republica \$b 10.000.- Calle Paraguay 11.000.- Jenaro Sanjinés 13.000.- Villa Copacabana, alquiler un departamento 450 pesos. Yanacocha 441. Oficina 6.

**ALQUILO**  
Hermoso departamento, dos dormitorios dependencias, Sopocachi. Ref. Comercio 926 altos bufete Dr. Rocabado.

**ALQUILO**  
Pieza amoblada derecho baño, teléfono, céntrica. Comercio 926 altos bufete Dr. Rocabado.

**ALQUILO**  
Habitación con pensión, casa de familia, precio económico. Claudio Sanjines 1547.

**SEÑORITA HONORABLE**  
Necesita una pieza en alquiler. Obrajes, con derecho teléfono. Llamar Telf. 23398.

**VENDO DEPARTAMENTO CENTRICO**  
Apto para oficinas. Comercio 926 altos bufete Dr. Rocabado.

**TRANSFERIO TIENDA**  
Comercial Plaza Murillo, comercio 926 altos bufete Dr. Rocabado.

**DEPARTAMENTO**  
O casita junta en contrato anticrético necesito preferible Obrajes, Ref. Telf. 20105.

**OFICINAS**  
Amplias para oficinas comerciales en edificio céntrico, ofrecemos. Tel 26058, mañanas.

**CASAS**

**EN OBRAJES**  
Casita junta, cómodamente amoblada, dos dormitorios, demás dependencias, teléfono, jardín, garaje. Referencias teléfonos 20491 - 11986.

**COMPRO**  
Casa pequeña zona residencial. Teléfono 23685

**ALQUILER**  
Casa. 4 dormitorios, dependencias garaje, jardín, amoblado. Sopocachi "LA UNICA". Comercio 926. Teléfono 21214.

**RESIDENCIAL EN CALACOTO**  
Alquiler. Un dormitorio, dependencias, amoblado, calefón, jardín, garaje, teléfono. \$US. 130.- "LA UNICA", Comercio 926, teléfono 21214.

**CASA JUNTA**  
Anticrético, 4 dormitorios, tienda, trastienda, patio amplio, buena ubicación. Buenos Aires esq. Los Andes. "LA UNICA", Comercio 926, teléfono 21214.

**COMPRO CASA**  
En Miraflores o Sopocachi. Comercio 1048. Teléfono 2168.

**NECESITAMOS**  
Casas, departamentos, piezas, en contrato anticrético. Comercio 1048. Tel. 21618.

**COMPRAMOS CASA PARA COLEGIO**  
Aceptamos parte libre, resto con inquilinos. Adquisición dependiente de acuerdo pagos y ubicación. Ofertas teléfono 23203.

**URGENTE PRECISAMOS**  
Casas, departamentos, piezas, anticrético, alquiler, para personas honorables, colocación inmediata. Proprietarios no pagan comisión. Comercio 926, altos. Bufete Dr. Rocabado. Teléfono 20883.

**CASA VENDO**  
Moderna céntrica, 3 departamentos uno por piso. Ref. Indaburo 1315. Teléfono 23126.

**VENDO CASA**  
Dos departamentos dependencias sobre avenida Chacaltaya Comercio 926 altos bufete Dr. Rocabado

**SE NECESITA**  
Casa en anticrético sin intermediarios, 3 dormitorios, garaje y dependencias preferible Sopocachi. Ref. teléfono 24288

**Coloque su aviso clasificado POR TELEFONO**  
**Llame al 10460 o al 11125**  
TARIFA: VEINTE CENTAVOS POR PALABRA (\$b 0.20) El importe será cobrado en su domicilio.  
- LO MAS EFECTIVO Y ECONOMICO si Ud. desea vender o comprar. Si necesita casa, departamento, oficina, o si desea colocarlos. Si ofrece servicios o los requiere. Si busca empleo o necesita empleados. Si quiere recuperar algún objeto perdido. NO PIERDA TIEMPO.  
La Sección CLASIFICADOS de PRESENCIA está a su servicio.

**TERRENOS**  
COMPRO CASILLA  
Referencias teléfono 24320.

**COMPRO TERRENO**  
En la zona de Miraflores, al contado. Comercio 1048. Teléfono 21618.

**COMPRO**  
Casa, terreno. Pago al contado. Teléfono 22322

**VENDO**  
En Seguencoma, terreno 1740 mts. tres frentes. Referencias Teléfono 28389.

**COMPRO TERRENO**  
Mil metros cuadrados, para estaación de servicio, pago al contado. Comercio 926, altos, Bufete Dr. Rocabado.

**NECESITAMOS**  
Terrenos, habitaciones, oficinas, etc. Compañía "VELAC". Jenaro Sanjinés 566.

**VENDO LOTE**  
600 m2 Calacoto calle 8.- Comercio 926 altos bufete Dr. Rocabado

**SE VENDE**  
Terreno en Villa Copacabana. 500 mts. Referencias Tel. 25623

**VENDO**  
Terreno por Cala-Cala Cochabamba o cambio por otro inmueble en La Paz. Telf. 29269 Figueroa - 860.

**VARIOS**  
Elaborado con granos seleccionados. 20 paquetitos por un kilo, 10 paquetitos por un kilo. Al por mayor, precios especiales. PREMIOS HASTA UN MILLON DE BOLIVIANOS. Pedidos: Graneros 393. Teléfono 22481.

**PLOMO "LINGOTES"**  
Kilo \$b 6.- Vendo. Teléfono 28472.

**DURMIENTES**  
De acero, trocha 60. Vendo. Teléfono 28472.

**SANTIAGO**  
Para enretar tubos y fierros. Vendo. Teléfono 28472.

**MOTOR "WAGNER"**  
Eléctrico, monofásico 110-220. \$b 800.- Vendo. Teléfono 28462

**MAQUINARIA COMPLETA**  
Para fabricar catres jaladora, dobladora, torno, dos cortadoras. Tc do \$b 3.500. Vendo. Teléfono 28472.

**VENDO**  
Mostrador, vitrina, máquina hacer chupetes. V. luy 257.

**MACHIHEMBRE**  
De Mara cruceña. Del productor al consumidor. Precios sin competencia. Avenida Collasuyo, a dos cuadras del Cementerio.

**PARA MINAS**  
Ofrecemos líneas y carro Decauville, bolas de acero 3 pulgadas, Metal Blanco, quimbaltes, chicharras, cables acero, carretillas, guardatojos, lamparines de Carburo, ropa de agua, botas de goma. Pisagua 14, telf. 20073.

**COMPRO TURRIRES**  
Para combustible, cualquier cantidad. Teléfono 20655 toda hora.

**AMPLIADORA**  
Y máquina fotográfica 35 mm con pro. Teléfono 27637.

**PREMIOS HASTA Bs. UN MILLON**

**Café Beniano**

**CAÑERIA BELGA**  
Desde 1 2 a 4 pulgadas, Calamina también belga de 6 y 8 pies. Nº 31 y 28, ofrece Porcel Ltda., Pisagua 14. Telf. 20073.

**ACIDO NITRICO**  
Y ácido acético. Vendo \$b. 9 el litro. Indaburo 1037.

**MARA, GABUN, ÓCHOO**  
De primera calidad, llegó a maderera "LUX". Avenida Montes Nº 500. Frente a Escuela Brasil.

**VENDO**  
Electrokardiograph alemán, tres canales, nuevo. Indaburo 1037.

**MAQUINA DE TEJER**  
Vendo, nueva, americana, doble. Ref. tel. 11311

**MUEBLES**

**VENDO JUEGO HALL**  
Moderno. Referencias 20 de Octubre Nº 2672, final.

**ELEGANTES JUEGOS**  
De comedor, 16 piezas y dormitorio 9, enchapados y nuevos. También muebles tienda y accesorios. Ofrece Sra. Infante. Capitán Rave lo 2331.

**SE VENDEN MUEBLES**  
Referencias: Calacoto, Calle 22, frente al Templo de San Miguel, al lado del Convento de Religiosas de Nuestra Señora o al teléfono 32175.

**MUEBLES FINOS**  
Comedores, living, recién terminados, precios de fábrica, vende Mueblería Mattos, Sucre 1241, teléfono 11438-28329.

**MOTIVO VIAJE**  
Vendo comedor flamante, Frigidaire G.E. y demás enseres. Paraguay 326

**VENDO**  
Juegos de living 750 pesos. Tumbusla 492, interior.

**VEHICULOS**

**VAGONETA**  
Compro Modelo 59 adelante. ref. Teléfonos 12085 - 32294

**VOLKSWAGEN**  
Vendo Volkswagen 1500 Karmann. Guía 1964. Referencias teléfono 11698

**EN VENTA**  
Automovil marcha Chevrolet modelo 61.- Ref. Telf. 12835 o Avenida Arce esq. Hermanos Manchego Nº 2580

**AUTOMOVIL**  
Vendo Mercury 57 de Lujo. Verlo plaza Abaroa Ref: Teléfonos 12085 32294

**PROFESORES**

**POLICOPIADOS-VESTIBULARES**  
Adquiera para Biología, Sociales, Secundaria cualquier materia completa U.M.S.A. Instituto EVA PERON, Casilla 989.

**APROVECHE VACACIONES**  
Inscribiéndose para cursos intensivos. Dactilografía, Matemáticas, Inglés, Redacción, Gramática, Ortografía, Taquígrafia Comercial-Parlamentaria, Instituto "EVA PERON" Socabaya 340.

**ESTUDIANTES**  
Aprovenchen clases ingreso Secundaria. Materias: Aritmética, Gramática, Inglés, facilitando policopios de otras materias. Instituto EVA PERON, Socabaya 340

**BACHILLERES**  
Ingreso Medicina, Ingeniería. Consulte nuestros métodos garantizados. Telf. 26892.

**EMPLEOS**

**PRECISO**  
Vendedores de helados con experiencia, buen porcentaje. Ref.: 20 de Octubre 1930.

**PRENSISTA OFFSET**  
Necesitamos urgente. Bozo 167

**ARTICULOS PARA EL HOGAR**

**FRIGIDAIRE**  
"Emerson" flamante \$b 2.800. Capacidad 5 pies. Referencias Andrés Muñoz 2510 esquina Pedro Salazar.

**VENDO**  
Cocheito importado para bebé. Campero 22.

**SE LIQUIDAN**  
Muebles de hall, escritorio, lamparas, cortinas, vajillas, wallera, toldadora, ollas de presión, juegos de copas. Prolongación Cordero 137. Teléfono 11032.

**SE VENDE**  
Un refrigerador "Suizo" pequeño marca "Cruzador" en perfectas condiciones. Referencias casa "Flash" Ingavi 854. Teléfono 20507.

**REFRIGERADOR A KEROSENE**  
Nuevo, sin uso. 10 piez cúbicos, vendo. Teléfono 10713.

**OCASION**  
Vendo catre 1 1/2 plaza, colchón de primera clase. Manzaneda 125 casi esquina Yanacocha.

**NEGOCIOS Y VALORES**

**NEGOCIACIONES Y PRESTAMOS**  
Efectuamos contrataciones comerciales-financieras sobre bienes inmuebles, joyas, títulos, valores, vehículos. Hacemos préstamos, ventas, permutas, anticresis, alquileres. Gestionamos operaciones crediticias, garantizando solvencia, seriedad, prontitud. -Consultenos sin compromiso. Loayza Nº 149, altos. Teléfonos: 23336 - 24878.

**PRESTAMOS DOLARES**  
Garantía, primera hipoteca, intereses legales, reserva absoluta. "LA UNICA", Comercio 926, Teléfono 21214.

**PRESTAMOS**  
Y necesitamos quienes presten. 6 a 10% mensual. Jenaro Sanjinés 566, "VELAC"

**OPERACION CREDITO**  
Consulte sin compromiso. Compañía "VELAC". Jenaro Sanjinés 566.

**TIENDA COMERCIAL**  
Céntrica, vendo por viaje. Comercio 1048. Teléfono 21618.

**TRANSFERIO**  
Acción del Colegio St. Andrews. Referencias teléfono 27434.

**PRESTAMOS**  
Sobre hipotecas, interés legal, trámite inmediato. También necesito mos cualquier cantidad, garantizando pago de intereses. Yanacocha 441, oficina 6.

**TECNICOS Y SERVICIOS**

**ELECTRO MECANICA**  
Instalaciones electricas y plomeria en general. Soldaduras eléctricas y autógena. Reparación de cocinas electricas, calefones y todo artefacto eléctrico. Fabrica de cocinas para hoteles, pensiones y uso doméstico. Puertas, ventanas y cortinas metálicas y lámparas fluorescentes. Referencias. Avenida de Buenos Aires 1657. Teléfono 22308.

**ENFERMOS**  
Paralíticos, epilépticos, artríticos, reumáticos, insomnios, hepáticos, cataratas. Restablecen pronto. Electromagnetismo, Fisioterapia, Hidroterapia, Tirología y Kinesoterapia. - Profesor JAM, Fisioterapeuta titulado. Castro 186, teléfono 25298

**TRABAJOS PARA TORNO**  
Realizamos toda clase de trabajos para torno, garantizando precisión y cumplimiento. Preferencia recibimos trabajos en serie. Escribir casilla 3281. Teléfono 29241

**TRAMITES**  
Correajes, cobros, etc. Compañía "VELAC". Jenaro Sanjinés 566.

**SECRETARIA PERMANENTE.**  
Federación, Asociaciones Padres de Familia, Sección Jurídica. Atiende trámite de bachilleres y ex-pedientes de maestros. Comisión mínima. Comercio 1287, oficina 1 (frente Banco Minero)

**RADIOS**

**VENDO RADIOLA**  
"Siemens", moderna, poco uso, mitad de precio. Avenida 6 de Agosto 2187, altos.

**TELEFONOS**

**TELEFONO**  
En alquiler. Ref. Mercado 1326, interior.

**REPUESTOS**

**LLANTAS**  
Nuevas, vendemos. Con aro y cámara, 6,50 x 16, 600 x 16, 660 x 15. "LA UNICA" Comercio 926. Teléfono 21214.

## GUIA PROFESIONAL

**MEDICOS**

**Dr. LUIS SEA MEDICO - CIRUJANO**  
Bronco-pulmonares - Tuberculosis - Gastrointestinales, Hepáticas y venéreas. Atiende: Hs. 14 a 16:30 - Consultorio y domicilio: Evaristo Valle 157 - Telf. 12465.

**Dr. LEON ROJAS ANTEZANA**  
Médico Cirujano, Enfermedades y Cirugía de Tórax, pulmones, corazón, arterias, venas, esófago. Consultorio: Comercio 863. Atención Hs. 16:30 a 18.

**Dr. E. ALEXANDROWICZ**  
Especialidades en PIEL, VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES. Av. Argentina 1919. Teléfono 24534. Consultas de 14 a 17.

**Dr. HERNAN CRIALES MEDICO CARDIOLOGO**  
Especializado en México. Electrocardiografía. Consultorio: Domicilio Díaz Romero 1455. Teléfono 11188. Atención de 14 a 19 horas.

**Dr. ALEXIS PRIETO MURILLO ESPECIALIZADO EN EUROPA**  
Trastornos urinarios y genitales de NIÑOS y ADULTOS. Enfermedades del riñón, vejiga, etc. Alta Cine Princess. De 4.30 a 6 Telf. Domicilio 12783. Casilla 3031

**Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN MEDICO DE NIÑOS**  
Estudios de especialización en Inglaterra. The Hospital for Sick Children Great Ormond Street. Londres, The Royal Devon and Exeter City Hospital. Consultorio: Av. 16 de Julio 1456. Edificio Sobima. 3er Piso. Telf. 10579. Domicilio Av. Argentina 1821. Tel. 20087.- Consultas de 14 a 17. English Spoken.

**Dr. LUIS POZO TRIGO**  
Otorinolaringólogo.- Matrícula Nº P- 31. Estudios de especialización en los Estados Unidos. Atiende medicina y cirugía de NARIZ, OÍDOS y GARGANTA. Exámenes audiométricos (medición eléctrica de las oídas). Consultas de lunes a viernes de Hs. 14 a 18. Consultorio: Yanacocha Nº 332, frente al edificio Asbín.

**Dr. CARLOS PEREZ GARCIA GINECOLOGO - OBSTETRA (Enfermedades de señoras)**  
Consultas: 16:30 - Sagárnaga 288 - Teléfono 20481.

**Dr. RAUL QUIROGA ARAMAYO**  
Médico Cirujano Especializado Master of Sciences New York Columbia University. Estudios en Europa y los EE.UU. Enfermedades y Cirugía Abdominal, Cirugía del Corazón, Arterias, Venas. Consultas: 16 a 19 horas. Prolongación Potosí - 1415. Teléfonos: 27322, 10271.

**Dr. E. ALEXANDROWICZ**  
Especialidades en PIEL, VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES. Av. Argentina 1919. Telf. 24534. Consultas de 14 a 17.

**Dr. ENRIQUE VERGARA M. ENFERMEDADES DE LA PIEL**  
Av. del Ejército 39 esquina Loza (Miraflores) Horario: 13:30 a 16:30. Telf. 23129. Casilla Correo 2223.

**ABOGADOS**

**BUENAVENTURA VILLARROEL ABOGADO**  
Yanacocha 441 Of. 3 Teléfono 29924

**ESTUDIO JURIDICO HERVAS CASTRO**  
Abogados y Procuradores especializados y responsables. Loayza Nº 149, altos. Teléfonos 23336-24878.

**BENJAMIN MIGUEL H. - EMILIO MEDINA**  
Estudio Jurídico: calle Potosí 676 - Primer piso. Teléfono 28475.

**NOTARIOS**

**AQUILES ECHENIQUE NOTARIO PUBLICO**  
Atiende toda clase de asuntos notariales. Seriedad, y cumplimiento, seguridad. Yanacocha 332. Telf. 24891.

**DENTISTAS**

**Dr. ANGEL BALLIVIAN Y MEDINA CIRUJANO DENTISTA**  
ALTA Velocidad. Rayos X. Atiende de 9:30 a 12 de 14 a 19. Av. Camacho 1377 esquina Loayza 5ª pisos horas al teléfono 2-6303. Casilla 1537.

**Dr. LUCIO DURAN TAPIA CIRUJANO DENTISTA**  
Turbina Dental. Rayos X. Edificio Almaraz. Yanacocha esq. Mercado 996. Tel. 25338 y 28123.

**Dr. MANUEL ELIAS PAREDES CIRUJANO DENTISTA**  
Técnicas y materiales modernos. Alta velocidad. Rayos X. Anestesia con Trilene-Ionoforesis. Loayza 152. Teléfonos 22061 - 24868.

**LABORATORIOS**

**LABORATORIOS "COPACABANA" Dra. BEATRIZ MEJIA DE ROJAS**  
Bioquímica, Análisis clínico, Bacteriología, Cultivos. Investigación de Bacilo de Koch. Comercio 863. Atención de horas 8 a 13.

**CUPON**

CON 5 DE ESTOS CUPONES Ud. PODRA CANJEAR UN NUMERO E INTERVENIR EN EL GRAN CONCURSO DE LOS MILLONARIOS AGUINALDOS DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES.



# El Fiscal General sugirió sea procedente "el lanzamiento" en juicio de inquilinato

Sucre, 10. PRESENCIA.-El Fiscal General de la República, Dr. Eustaquio Bilbao Rioja, ha sugerido al Ministro de Justicia la necesidad de que se dicte un Decreto Ley reestableciendo la ejecución del mandamiento que persiga la desocupación de viviendas provenientes de juicios de desahucio. La nota enviada al Ministro dice:

\*Señor Ministro:

Si bien la Ley de 19 de enero de 1960, ha establecido el régimen legal sobre inquilinato, en cambio las decisiones judiciales sobre la materia, no pueden ser ejecutadas, en virtud de la Ley de 27 de Diciembre de 1960, que en su artículo único estatuye que: "Mientras se proceda a una revisión de la Ley del Inquilinato, queda en suspenso la ejecución de todo mandamiento que persiga la desocupación de viviendas provenientes de juicios de desahucio". Si se examina la tendencia de esta última Ley, se llega a la convicción de haber sido sancionada y promulgada con fines demagógicos, aunque con apariencias de favorecer a los inquilinos morosos en el cumplimiento del pago de los alquileres de las casas que ocupan, con perjuicio económico de los propietarios del inmueble.

Muchísimas reclamaciones se han hecho llegar ante esta Fiscalía impugnando la Ley de referencia en efecto esta Ley es inconstitucional, porque afecta profundamente a la independencia del Poder Judicial, reconocida por el Art. 20. de la Carta Magna vigente, cuyas decisiones quedan paralizadas, sin poderseles ejecutar, en virtud de la Ley de referencia, que implica en síntesis, la inutilidad de seguir juicios de desahucio contra los inquilinos por las causales señaladas por la Ley de 19 de enero de 1960; siendo esta una de las razones poderosas para que algunas Cortes de Distrito de la República, hayan desestimado dicha ley de excepción y entre ellas la de La Paz, porque en realidad, al tenor del Art. 10. de la Ley de 16 de Diciembre de 1965; "Tratándose de ejecución de autos y sentencias pasadas en autoridad de cosa juzgada, ningún recurso ordinario, ni extraordinario, ni el de compulsión, ni la demanda de recusación suspenderán al procedimiento coactivo" y la Ley impugnada de 27 de Diciembre de 1960, ataca directamente a dicha disposición legal, impidiendo la ejecución de sentencias pasadas en autoridad de cosa juzgada.

Por otra parte, es de dominio público que muchos capitalistas nacionales y extranjeros, no obstante sus buenos deseos de em-

plear su capital en edificaciones, no lo hacen por la falta de seguridad en el pago del canon de arrendamiento, porque al suspenderse la ejecución de sentencia por concepto de inquilinato, quedan defraudados en sus intereses, porque la Ley de excepción favorece a los inquilinos morosos y esta circunstancia impide hasta el aumento de viviendas en los centros poblados

Estas y otras consideraciones se podrían aportar en contra de la Ley impugnada y por estas razones, la Fiscalía General de mi cargo, escuchando el clamor público se permite sugerir al Despacho de su cargo, la conveniencia de dictar un Decreto Ley, con cargo a aprobación Legislativa, dejando en suspenso la Ley de 27 de Diciembre de 1960, hasta que se proceda a la revisión de la Ley de inquilinato a que se ha hecho referencia, salvando el mejor criterio de su autoridad, se restablecería el equilibrio jurídico entre propietarios

## EL 15 DE DICIEMBRE SE INICIARA LA CONFERENCIA INTER-YUNGUENA

Del 15 al 17 de diciembre se realizará en esta ciudad la Primera Conferencia Inter-Yungueña, con la participación de autoridades, sindicatos agrarios, federaciones provinciales, de entidades representativas de ambas provincias yungueñas y de Inquisivi. La finalidad que persigue esta reunión de yungueños, es la de plantear ante las Autoridades Gubernamentales, la solución de varios problemas relacionados con obras públicas viales, sanitarias, educativas etc. que durante años no han merecido atención alguna de parte de los Poderes del Estado, no obstante que estas ricas regiones tributan ingentes sumas de dinero en favor del Tesoro Departamental, alcanzando dicho aporte a un 90% de su Presupuesto.

Otro de los aspectos de importancia, es el relativo al fomento del Turismo, que como se sabe constituye una fuente inagotable de divisas para los países que se han interesado en explotarlo en forma planificada. Los Yungas muestran panoramas privilegiados para el turista, pero éste tropieza con la absoluta falta de comodidades en el transporte, caminos desatendidos, falta de hoteles de primera, y en fin una serie de condiciones adversas que van en directo perjuicio no sólo de los mismos Yungas sino del país todo. La conferencia, que por primera

vez se reúne, enfocará seriamente todos estos problemas y llevarlos adelante hasta sus últimas consecuencias. En las circulares cursadas se advierte a los intervinientes que la Conferencia tiene carácter apertidista y que "su única política es la de promover de una vez por todas el justo trato que merecen los Yungas".

## CAMPAÑA DE LA BOTELLA

Así se denomina la campaña que emprenderán las damas que componen el Comité Nacional de Ayuda Social y Beneficencia pro Navidad del Niño Pobre. Esa campaña consistirá en el recojo de botellas en desuso para luego enviarlas a la fábrica de vidrios y así poder allegar fondos que sirvan para el fin altruista que se han impuesto las damas mencionadas. La campaña estará a cargo de las señoras Emma Arce de Jordán y Carmen T. de Rivas.



## Transformador eléctrico a la población de Poopo

En la localidad de Poopó, departamento de Oruro, el Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones, Cnl. Sigfrido Montero, hizo entrega de un transformador para el mejoramiento del suministro de energía eléctrica a dicha población. El Ministro viajó a esa localidad acompañado del Prefecto de Oruro, Cnl. Pedro Gaya. Los pobladores de Poopó recibieron con entusiasmo a dichas autoridades. En el salón municipal se realizó una ceremonia donde los visitantes fueron declarados huéspedes ilustres de Poopó; el Alcalde Municipal Alberto Coca pronunció un discurso desde el balcón central de la Comuna.

El Prefecto Gaya, pronunció otro discurso exaltando el sentimiento patriótico de los pobladores de ese distrito que han cooperado para la ejecución de diversas obras de bien común. Felicitó al Alcalde por la remodelación del salón comunal.

A continuación pronunció un discurso el Ministro de Obras Públicas, subrayando la cordialidad y esfuerzo del pueblo orureño. Puso de relieve el hecho de que en la actualidad se acabó aquello de que todos esperaban que el beneficio venga sin poner ningún esfuerzo de parte de los beneficiarios; pues, ahora todos comprenden aquella filosofía del esfuerzo propio y mediante la cooperación de los que integran una comunidad, se pueden hacer cosas efectivas.

Felicitó a los pobladores por el interés que demuestran en la realización de obras de real beneficio. Poopó enfrenta otros problemas, como ser el deterioro de su sistema de aguas potables, aspectos educativos, también se requiere la refacción de la iglesia parroquial de Poopó.

ACTIVIDADES DE FSB Oruro, 10. PRESENCIA.-El Consejo Nacional Minero de FSB realizó una reunión para considerar la efectivización del próximo congreso minero de ese partido, al que concurrirán delegados del Brasil, Chile, Argentina y Venezuela. La fecha está supeditada a la llegada de dichas delegaciones del exterior.

Asimismo portavoces de ese partido anunciaron la próxima realización de un congreso campesino de Falange en Ucreña. No se ha señalado la fecha.

## NIÑOS PRODIGIO

ROMA, (ANSA) - La producción del film "13/18 edad peligrosa" está buscando a muchachos y niñas de los 13 a los 15 años de edad que sean especialmente precoces. Deberán tener condiciones inmejorables como deportistas, buenos estudiantes, de memoria prodigiosa, capaces de desempeñarse bien en cualquier actividad, incluso en la música, la danza etc.



## NUEVO KINDERGARTEN EN POTOSI

En la Villa Imperial el nuevo Kindergarten "Play School" alcanzó éxito en su presentación de fin de año con números de danzas y otras pruebas a cargo de los infantes que han mostrado mucha habilidad. El jardín de niños ha sido fundado por el Sr. Rolando Quezada, director de la Oficina del Servicio Informativo y Cultural de los Estados Unidos, en Potosí. Actualmente está a cargo del Sr. René Moreno y gestiona la autorización oficial de las autoridades educativas.

## DEFICIENCIAS EN LA ATENCION AL PUBLICO DEL BCO. CENTRAL Relegada la sucursal de Sucre

Sucre, 10. PRESENCIA.-Las deficiencias en la atención al público en las oficinas del Banco Central motivan protestas en la ciudadanía, una vez que cualquier operación bancaria requiere trámites de por lo menos toda una mañana o la tarde.

Se evidenció también que de un tiempo a esta parte las operaciones de la Agencia del Banco Central, ha sufrido cierto menoscabo, explicándose que se debe al pésimo servicio por la falta de personal, debido a disposiciones que adopta la Central de La Paz. También se logró establecer que la falta de personal ha sido la fusión indiscriminada de los servicios del Banco con el consiguiente entorpecimiento de las actividades.

Este Corresponsal, también logró verificar, que de persistir esta política actual de las autoridades superiores del Banco, es probable que la oficina de esta ciudad tenga que confrontar en el

futuro una falta mayor de personal con la consiguiente retardación y hasta posible supresión total de algunos de sus servicios.

Finalmente sobre el particular, personeros de la Cámara de Comercio e Industria de esta ciudad consideraron frente al problema del Banco Central de Sucre, que "solo una dignificación y un impulso cada vez mayor de esta Agencia lejos de una pretensión sistemática por los personeros del Banco Central de Bolivia, hará que se logre superar el problema". "La Agencia de Sucre que es una de las más importantes del país, ni siquiera guarda relación con otras oficinas como Cochabamba, Santa Cruz, que están catalogadas como oficinas de PRIMERA "A", mientras que la de Sucre, debe resignarse con una clasificación de Agencia PRIMERA "B" lo que indudablemente le resta posibilidades y jerarquía".

## CAUSAS RESUELTAS EN NOVIEMBRE POR CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

Sucre, 10. PRESENCIA.-La Corte Suprema de Justicia, mediante su sala Social, Penal y de Asuntos Mineros ha resuelto en el mes de noviembre las siguientes causas:

LA PAZ.- SOCIAL.- Ascencio Alvarez Alvarez c/ el Ferrocarril La Paz Antofagasta, por cobro de daños y perjuicios. ANULADO, Relator Dr. Durán.

LA PAZ.- SOCIAL.- Julio Alcazar Viscarra c/ la Caja Nacional de Seguridad Social, por reajuste de renta de vejez. INFUNDADO, Relator Dr. Frerking.

COCHABAMBA.- Erasmo La Fuente c/ Félix Rocha Angulo, abuso deshonesto. INFUNDADO, Relator Dr. Guillén.

LA PAZ.- SOCIAL.- Hugo Guzmán Rocha c/ el Banco Nacional de Bolivia, por cobro de jubilación. INFUNDADO, Relator Dr. Frerking.

LA PAZ.- SOCIAL.- Humberto Jimenez Mostajo c/ Arturo Bonino, por cobro de beneficios sociales. INFUNDADO, Relator Dr. Durán P.

LA PAZ.- SOCIAL.- Aniceto Guzmán, Simón Acosta, Paulino Romero y Benito Ramos c/ Gregorio Armella, por cobro de salarios devengados y otros beneficios. IMPROCEDENTE, Relator Dr. Medrano Ossio.

COCHABAMBA.- María Aguayo vda. de Medrano c/ Gregorio Gómez, Segundina Roas, José Co-

rales, Severino Alejo y Juan C. Siles, falsificación de documento. IMPROCEDENTE, Relator Dr. Medrano Ossio.

LA PAZ.- MINERO.- Víctor Allaga Velarde, Natalio Roberto Guzmán y Humberto Simbrón Sánchez, proceso minero "La Constancia". ANULADO, Relator Dr. Guillén B.

COCHABAMBA.- Juliana Sejas vda. de Machado c/ María Sejas vda. de Machado, Josefina Sejas de Hinojosa, Emilliana Sejas y Paulina Vargas de Sejas, homicidio. IMPROCEDENTE, Relator Dr. Medrano.

TARIJA.- Benigna Flores de Papataskies c/ Mario Blanco y Candalaria de Blanco, columnas e injurias. IMPROCEDENTE, Relator Dr. Manuel Durán.

LA PAZ.- MINERO.- Edgar Eucarpio Aracena Salinas, Martín Quiróz Alcalá, Yolanda Vacadolz de Aracena e Higinio Vedia Torres, concesión minera "Sucesivas Septiembre". IMPROCEDENTE, Relator Dr. Frerking Salas.

COMPULSA.- Pdor. M. Campos por el Banco Central de Bolivia, en compulsión c/ la Corte Nacional del Trabajo y S.S. dentro del juicio social seguido por dicho Banco c/ Abel Torrez García, sobre revisión de pago de jubilación. Se libró provisión.

SOCIAL.- Jorge Saavedra Vargas c/ el Banco Central de Bolivia, por cobro de jubilación. INFUNDADO, Relator Dr. Medrano Ossio.

COCHABAMBA.- Adrián Escalera Tapia c/ Valentín Llanos Villarroel, Alejandro y Edmundo Llanos y Eugenia Olivera de Llanos, heridas y otros. INFUNDADO, Relator Dr. Medrano.

LA PAZ.- SOCIAL.- Fernanda Avranga de Cruz c/ Elvy Palza de Richter y otros herederos de la sucesión de Maruja Quisbert vda. de Candia, por cobro de beneficios sociales. CASADO, Relator Dr. Medrano Ossio.

LA PAZ.- Rafaela Quispe vda. de Coronel c/ Tiburcio Marquez, Marcelino Quispe, Dionicio Quisbert y Eusebia de Marquez, robo, incendio, saqueo asalto a mamamada. CASADO, Relator Dr. Guillén.

ORURO.- Fernando Ameller y Máximo Aguilar, Administrador y Presidente del Consejo de Administración de la Cooperativa Minera "Ingenio Machacamarcas Ltda" c/ Plácido Condoni Arias, estafa. CASADO, Relator Dr. Medrano.

LA PAZ.- SOCIAL.- Inspector Departamental del Trabajo de Santa Cruz c/ el Banco Agrícola de Bolivia, denuncia por infracción de leyes sociales con referencia a Lorenzo Eguéz Barbary. Esaí Araúz Cortés y Hernando Crespo Salinas, ex-empleados del Comité Nacional de Comercialización del Arróz "Conca". ILEGAL, Relator Dr. Frerking Salas.

LA PAZ.- MINERO.- Nicolás Kliric c/ Félix Méndez, concesión minera "San Juan" CASADO, Relator Dr. Guillén.

LA PAZ.- SOCIAL.- Santiago Casas Clemente c/ el Ferrocarril Guacivil. La Paz indemnización por tiempo de servicios y reintegro por enfermedad profesional. INFUNDADO, Relator Dr. Frerking.

LA PAZ.- SOCIAL.- Inspector Departamental del Trabajo de Santa Cruz c/ el Banco Agrícola de Bolivia, denuncia por infracción de leyes sociales con referencia a Néstor Guzmán Torrico, ex-empleado del Comité Nacional de Comercialización del Arróz "Conca". ILEGAL, Relator Dr. Durán.

LA PAZ.- SOCIAL.- Luis E. Aróstegui c/ la Caja de Seguridad Social de Trabajadores Petroleros, por cobro de beneficios sociales. IMPROCEDENTE, Relator Dr. Medrano Ossio.



# CARGUELA A CIEGAS!..



### ¿Qué significa Rapid?

**Rapid** es un nuevo sistema simplificado para fotografiar: colocar el chasis Rapid—la película se enhebra automáticamente—disparar. Y no es necesario rebobinar la película impresionada.

**Rapid** es el sistema común internacional para fotografiar con mayor sencillez—con nuevas cámaras y nuevos chasis de películas de las más acreditadas marcas.



Productos de AGFA-GEVAERT AG  
Leverkusen München (alemania)

Representantes Exclusivos  
COMBOGEL LTDA.

ORURO CONTINENTAL LTDA. - BOLIVAR 490

POTOSI SERRANO ELECTRIC SUCS. - BUSTILLO ESQ. AYACUCHO

SUCRE ZAMORA & CIA. LTDA. - ARENALES - ENIF. S. CORAZON

SANTA CRUZ CASA BUSTAMANTE - INDEPENDENCIA 72-76

UYUNI LUIS MOGRO

COCHABAMBA GUMUCO BESSAND & CIA. 25 DE MAYO 6198

TARIJA KOHLBERG CHAVARRIA & CIA. PLAZA L. DE FUENTES 799

TRINIDAD ELSA V. DE HOSSEN

VILLAZON ENRIQUE BERNAL

YACUIBA EMPRESA COMERCIAL "LA UNIVERSAL" DE ALBERTO JARA



# MAYOR SENSIBILIDAD SOCIAL DE COMIBOL DEMANDO EL MINISTRO DE TRABAJO

El Ministro del Trabajo, a tiempo de abandonar ayer la sesión de Gabinete, rompió ante los periodistas el silencio que guardó a través de 14 días al demandar de Comibol mayor sensibilidad social con la clase trabajadora minera. El Ministro Gallardo que ayer fue aludido por el Cnl. Lechín sobre la agitación social surgida en las minas, fue acosado por la prensa para que emitiera una declaración sobre el problema. Gallardo Lozada comenzó por expresar que no era evidente la alusión hecha por Comibol en sentido de que el pago de 4-2 retroactivo a septiembre se lo habría dado en el distrito minero de San José. Al respecto puntualizó que con solo revisar la prensa a partir del 14 de octubre se podrá observar que el pago de la retroactividad del 4 y 2 se había otorgado desde la primera visita hecha a los distritos de Japo, Morococalla y Santa Fe. Señaló el titular de Trabajo que el convenio firmado en Catavi, en su artículo primero, determina que el pago retroactivo debía efectuarse a partir del 10 de septiembre y que por lo tanto caen por su propio peso las aseveraciones de Comibol.

"Quiero expresar —afirmó el Tenl. SGL— que el Ministro de Trabajo en ningún momento ha actuado inconscientemente. Es responsable de sus obligaciones y cualquier solución que se da en su despacho a los problemas, siempre está consultada y autorizada por el Gobierno. Se han llevado a las minas las soluciones que autorizaron los Presidentes de la República y la Junta Militar. Prueba clara de ello que todas las medidas que se tomaron en las minas ratificaron la posición del Ministro del Trabajo. En su visita a Pallavi (Potosí) los Presidentes de la República anunciaron y ratificaron los convenios de Catavi, haciendo, diríamos, la entrega personal de los 4 y 2 pesos".

a crear problemas como los que estamos viendo en el momento". Dijo que la preocupación que le embarga es que después de haber dado paz social a las minas, aparece en el escenario un oscuro maridaje de fuerzas extremistas que ahora se presentan como protectoras de los trabajadores. "Eso quiere decir —señaló— que se ha inflado un globo cuando todo había sido pacíficamente llevado a cabo dentro de los diálogos sostenidos con los mineros". Agregó: "Creo que Comibol ha actuado en forma precipitada y arbitraria con estas medidas de entendimiento con los trabajadores mineros. Reiteró que los convenios de Catavi y Huancuni han sido ratificados por los Presidentes y el Gabinete".

## SENSIBILIDAD SOCIAL

Al responder a una pregunta de los periodistas, señaló que no existen divergencias en el seno del Gobierno. "Creo —manifestó— que hay que sensibilizar más a Comibol para que no existan falsas interpretaciones y declaraciones desafortunadas y arbitrarias que se hacen con el problema minero. Comibol tiene que sensibilizarse para que no exista diferencia de criterios. Para ello es necesario que Comibol se acerque más a los mineros. Conozca más sus problemas, porque cuando se está cerca a los mineros y se conocen sus problemas, que son más de forma que de fondo, se entiende la vida sacrificada que soportan y hay que tomar el camino del diálogo cordial".



## VECINOS DE TEMBLADERANI NIEGAN CLANDESTINIDAD DE SU CEMENTERIO

Vecinos de la zona de Tembladerani negaron ayer que su cementerio sea clandestino tal como lo manifestaba una nota de prensa local. Varios vecinos manifestaron que el cementerio fue inaugurado "con todas las de la ley" por el ex alcalde Angel Gómez García.

La noticia del descubrimiento del cementerio clandestino, gracias a una indagatoria prestada ante el Juez 4to. de Instrucción en lo Penal, causó sorpresa en el vecindario de Tembladerani.

El encargado del cementerio, Manuel Nina, expresó que el cementerio fue instalado hace aproximadamente cinco años y que desde entonces la Alcaldía ha tenido conocimiento de su existencia e inclusive fue visitado por el ex-alcalde Julio Manuel Aramayo.

Afirmó que la Junta de Vecinos le había encargado el cuidado del cementerio y que por este trabajo no recibía remuneración mensual, pero que en cada enterramiento cobraba \$b. 5.—porque como padre de familia necesitaba dinero para sostener a sus hijos. Antes cobraba \$b. 2 por enterramiento.

Actualmente el cementerio cuenta con unos 320 difuntos y todo enterramiento se efectúa con el respectivo "Pase para Inhumación" que lo expide el Oficial del Registro Civil de la Zona.

## REINICIO TRANSMISIONES RADIO PIO XII APOYANDO DEMANDAS DE MINEROS

Oruro, 1o. (PRESENCIA). Radio Pío XII reinició ayer sus transmisiones radiales, después del nuevo atentado terrorista que sufrió en días pasados; ese acto terrorista motivó repudio de la gran mayoría de los mineros y la población civil.

Las instalaciones de la emisora católica están vigiladas por efectivos del Ejército y por los propios trabajadores mineros. En su editorial de mediodía la radio subrayó que el paro que se registra en Catavi y Siglo XX "no es político sino netamente en defensa de los derechos de los trabajadores". Censuró la irresponsabilidad de las autoridades de Comibol, para atender los problemas económicos y sociales de los mineros y exhortó a las autoridades nacionales a no "cerrar los ojos ante la realidad minera". La Radio Pío XII recalzó que el actual movimiento obrero no debe ser confundido con maniobras políticas. Hasta las 18 horas de hoy, la huelga de brazos caídos se desarrollaba sin novedades.

VIAJE DEL MINISTRO. Ayer retornó de Poopó el Ministro de Obras Públicas, quien viajó en compañía del Prefecto de Oruro y del Gerente de la Empresa Nacional de Caminos, localidad en la que entregó un nuevo transformador de energía eléctrica. Los habitantes de esa región aprovecharon la estadía del Ministro Montero, para solicitar la legalización de la Radio "Cooperativa" que fue clausurada por su funcionamiento ilegal.

El Ministro también inspeccionó los trabajos defensivos para la línea de ferrocarriles que son afectados en época de lluvias por el rebalse de las aguas del río Desaguadero. Los defensivos son construidos por la Empresa Nacional de Ferrocarriles. El Cnl. Montero Velasco indicó que una comisión formada recientemente se encuentra efectuando un estudio integral para solucionar este problema.

También se nos informó que en la red de Cochabamba se produjeron riadas que perjudicaron la línea férrea por la región de Arque.

su capacidad para la reorganización del Servicio Nacional de Caminos. El nuevo funcionario recalzó que su nombramiento se debe únicamente a su conocimiento como profesional del problema caminero y de ninguna manera a móviles políticos.

El Ministro también inspeccionó los trabajos defensivos para la línea de ferrocarriles que son afectados en época de lluvias por el rebalse de las aguas del río Desaguadero. Los defensivos son construidos por la Empresa Nacional de Ferrocarriles. El Cnl. Montero Velasco indicó que una comisión formada recientemente se encuentra efectuando un estudio integral para solucionar este problema.

También se nos informó que en la red de Cochabamba se produjeron riadas que perjudicaron la línea férrea por la región de Arque.

## El Lloyd Aéreo pondrá en vigencia nuevos horarios

El Lloyd Aéreo Boliviano pondrá en vigencia sus nuevos horarios de verano a partir del 6 del presente mes.

Como primera medida, se ha dispuesto inaugurar vuelos directos entre Santa Cruz y Salta con aviones DC-6B los días viernes.

Por otra parte, serán reanudados los vuelos entre las ciudades de Cochabamba, Trinidad-La Paz y viceversa, conectando en Trinidad todo el tráfico del y para el norte.

Los vuelos en la ruta troncal Cochabamba - La Paz - Cochabamba - Santa Cruz - Cochabamba - La Paz - Cochabamba que se realizan de lunes a sábados, tendrán las mismas frecuencias, pero con 30 minutos de permanencia en cada ciudad a fin de evitar las demoras inmutables a tráfico.

Para incrementar los viajes de fin de semana y brindar mayores comodidades a los pasajeros, los domingos se efectuarán vuelos únicamente entre La Paz-Cochabamba y Santa Cruz, a fin de retornar el lunes a La Paz a una hora conveniente para que los pasajeros puedan iniciar oportunamente sus labores cotidianas.

Se aumentará también una frecuencia de vuelo entre Cochabamba y Oruro, que se cumplirá los días miércoles con el mismo horario que rige el día lunes.

Para el futuro todos los vuelos al sur del país se efectuarán por la ruta Camiri - Yacuiba, pernoctando los aviones en Tarija.

# Di Natale afirma que hay fuerzas empeñadas en consolidar dictadura

"Fuerzas anti-nacionales se hallan empeñadas en conducir al país hacia la consolidación de una dictadura reaccionaria al servicio de intereses contrarios a la Nación", afirmó el Dr. Remo Di Natale, Presidente del Partido Demócrata Cristiano, al ser interrogado sobre las gestiones que viene realizando su partido para lograr la suscripción de un "Pacto de No violencia" con otras fuerzas políticas.

El Dr. Di Natale considera que uno de los objetivos inmediatos de tales fuerzas es procurar la enemistad recíproca entre todos los partidos políticos que tienen vigencia en el país. Añadió que: "hasta es posible que se intente empujarlos a un ensangrentamiento entre ellos". El Jefe de la Democracia Cristiana, enfatizó que confía en el patriotismo y la inteligencia de los conductores de los partidos políticos que tiene importancia en el país para evitar situaciones graves.

## JUVENTUD DEL PDC.

Interrogado el Jefe del PDC sobre una noticia en sentido de que los miembros de la juventud de su partido habrían decidido levantarse si se llegara a concretar un pacto con un partido de derecha para conformar un frente político, el Dr. Di Natale manifestó que: "El grupo que ha elaborado el plan para consolidar una dictadura reaccionaria ha ordenado la difusión de esa noticia". Considera a tal noticia como "tona y fraguada" expresando, además, que su partido obra con un criterio totalmente homogéneo, gracias a su unidad.

## 455 CASAS PARA OBREROS: EL ALTO

"En el barrio de "Villa Dolores" de El Alto, se inició ayer al mediodía la construcción de 455 viviendas para obreros de la Cooperativa "El Carmen" de Siglo XX, de la mina Nitro Chacarilla y para maestros rurales.

Los co-Presidentes de la Junta Militar asistieron al acto acompañado de los Ministros de Trabajo y Salud Pública, del Presidente de CONAVI Cnl. Oscar Angulo y del Cnl. Enrique Vargas Guzmán, Presidente de la Corporación Boliviana de Fomento.

La financiación de este lote de casas está comprendida en el programa "Segundo" que se facionó con los aportes del Banco Interamericano de Desarrollo que aporta con 80 por ciento del costo, haciéndose cargo del 20% restante el Consejo Nacional de Vivienda y los adicuarios.

## SUBE EL PRECIO DE LAS CASAS

Aproximadamente a las 11 horas el Cnl. Oscar Angulo, inició el acto con un discurso en el que señaló que, debido a la elevación de los costos de construcción de viviendas, las 3,800 casas contempladas en el Plan Nacional de Vivienda, con el financiamiento de cuatro millones de dólares del BID, y un millón y medio de dólares del gobierno boliviano, tuvieron que reducirse a sólo 3,113. Actualmente están construidas 1,000 casas y dijo el Cnl. Angulo que en febrero del próximo año se completará el total.

Habló luego el Cnl. Vargas Guzmán, quien expresó la gran importancia que se asigna al plan gubernamental que se ocupa de dotar de casa propia a los trabajadores de Bolivia.

Representantes de los maestros rurales y de los mineros de la Cooperativa El Carmen de Siglo XX, expresaron el agradecimiento a las entidades que posibilitaron la construcción de esas obras.

## LOS PRESIDENTES

Finalmente los Presidentes de la Junta Militar dijeron sendos discursos en los que manifestaron la complacencia al ver la iniciación de una obra que tiene el sello de la política social del actual gobierno. El Gral. Ovando concluyó su discurso diciendo: "Deseamos que se multipliquen estas obras para todos los bolivianos". Las obras fueron bendecidas por Monseñor José Moscosoqui.

El proyecto contempla tres tipos de casas, que cuentan con dos, tres y cuatro dormitorios, además de un comedor, sala de estar, cocina y baño. Serán construidas en 300 días por las empresas "Azcul" y "Concibol". El costo promedio de cada vivienda es de \$b. 20,000.

## SE OFRECE BUENA GRATIFICACION

A la persona que devuelva una carpeta de mano de color negro extraviada el día viernes 26, conteniendo documentos que interesan únicamente al propietario. Favor llamar a los teléfonos 27323 y 11596.

## ACTUALIDAD CULTURAL

HOY

"El compositor y pianista D. Raúl Barragán ofrecerá, a horas 18 y 15, un concierto en el salón auditorio de la Escuela Evangélica de Enfermería, situada en la Calle 12, de Obrajes. El señor Barragán sujetará su actuación al siguiente programa: "Sonata Op. 27 No. 2", de Ludwig van Beethoven; "Estudio en Do sostenido menor Op. 25 No. 7", "Vals en Sol bemol mayor", "Nocturno en Re bemol mayor, Op. 27, No. 2", "Fantasía Impromptu" y "Polonesa en La bemol mayor Op. 53", de Federico Chopin, "Suite boliviana", de Raúl Barragán; "Pavana" (Capricho) de Isaac Albéniz y "Danza del molinero", de Manuel de Falla.

Sesenta niños que forman la Orquesta Estudiantil del Colegio Franciscano de Potosí se presentarán en un recital que se llevará a cabo en el Palacio de Gobierno. La presencia de los artistas potosinos ha sido patrocinada por las esposas de los Presidentes de la República.

El señor Alberto Sutto hablará, a horas 18 y 30, sobre "Relaciones humanas". La conferencia se efectuará en la sede de la Asociación de "Girl Guides" de Bolivia.

El Instituto Boliviano de Investigaciones del Desarrollo de Comunidades ha auspiciado la conferencia del Director del Departamento Antropológico del Instituto Indigenista Interamericano, Dr. Alfonso Vila Rojas, quien dictará una conferencia sobre el tema: "La Antropología y el desarrollo de comunidades". La disertación se efectuará en el salón auditorio de la Facultad de Ingeniería de la Universidad (ex-Tecnológico) a horas 18 y 30.

La Embajada de los Estados Unidos presenta, en el paraninfo universitario las películas "Cosecha del saber" y "Universidad" como un acto de homenaje al centenario de la muerte del Mariscal de Zepita. La función comenzará a horas 18 y 30.

## MAÑANA

El señor Christian Nogue, Agregado Cultural de la Embajada de Francia, hablará en Galería "Naira" sobre el tema: "El mundo de Toulouse Lautrec". El acto comenzará a horas 18 y 30.

En el paraninfo universitario se pasarán las películas "Aritmética con ritmo", "Nuevas universidades", "El universo" y "La tradición en la Gran Bretaña", bajo los auspicios de la Embajada de Gran Bretaña.

En el Club de La Paz, continuará el Curso de Población y Familia que auspician CELAP y DESEC. Se abordarán los siguientes temas: Aspectos biológicos de la reproducción, Aspectos psicomédicos de la reproducción y contracepción, El enfoque social de los problemas de la población y la familia y Aspectos jurídicos de los problemas de población y familia.

## AYER

Cine Club Luminaria exhibió el film de Stanley Kramer "A la hora señalada", con Gary Cooper, Katy Jurado, Thomas Mitchell, Lloyd Bridges y Grace Kelly. La función se realizó en el teatro del Colegio La Salle.

El enfoque interdisciplinario, "Investigación axiológica", "Elementos de juicio demográfico", y "Elementos de juicio económico", fueron los temas tratados ayer en la sesión del curso sobre Población y Familia que se desarrolla en el Club de La Paz.

Como una forma de adherirse al Año Crucista, las misiones diplomáticas de Francia, Estados Unidos de Norteamérica, Gran Bretaña, China Nacionalista, Alemania Federal e Israel, auspician un Festival de Películas que durará del 1o. al 8 del corriente mes. Ayer se exhibieron en el paraninfo universitario, las películas "Orphee" y "Veuze a Notre Dame de Chartres", cedidas por la Embajada de Francia.

## NOTAS

Se encuentra entre nosotros, el sobresaliente pintor boliviano D. Antonio Mariaca. El artista retornó a la patria después de haber permanecido durante un mes en los Estados Unidos de Norteamérica y México.

Al no haber llegado de Lima, ayer no se realizó la anunciada conferencia de la señora María Ramos, periodista de "O Globo", de Río de Janeiro. Por la misma razón, se ha suspendido la mesa redonda que debía efectuarse hoy, jueves, en el Centro Cultural Boliviano-Brasil, bajo los auspicios del Consejo Nacional de Mujeres.

## SE HACIAN PASAR POR INSPECTORES



Max Ramírez Aguilar, Paz Enriquez Laredo y Víctor Lázaro Montes han sido detenidos por agentes de la DIC, después de haber sido sorprendidos cuando se hacían pasar por inspectores de la Aduana Nacional así como de la Rentas.

El jefe de la DIC de La Paz, Alfredo Ramírez Gutiérrez informó a la prensa que contra los sindicados pesan otros graves cargos por delitos de extorsión cometidos en el comercio local y haber organizado una célula de ex-empleados de la aduana con la finalidad de desprestigiar a las autoridades respectivas.

La información de la DIC exhorta al comercio y la industria local a exigir a los inspectores oficiales a exhibir sus credenciales respectivas para no ser sorprendidos por elementos foráneos.



AVISAMOS LA LLEGADA DE UN GRAN SURTIDO DE

ACORDEONES "HOHNER"

DESDE 32 BAJOS HASTA 120 BAJOS.

CASA RANIS

AV. CAMACHO No. 1441.

## DECLARACIONES ARBITRARIAS

El Tenl. Samuel Gallardo dijo que cuando se habla del problema económico de los mineros se toca un tema por demás delicado, agregando: "... Y considero yo que cuando se hacen declaraciones arbitrarias e inoportunas, se llega



ING. ALFONSO REQUENA

En el despacho del Ministro de Obras Públicas ayer a horas 17, en presencia del Subsecretario del ramo, Directores Generales de ese Ministerio, y del Gerente de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, fue posesionado el nuevo Director del Servicio Nacional de Caminos Ing. Alfonso Requena Rengel.

El Ministro Montero Velasco, manifestó que como resultado de la reorganización de los servicios y direcciones generales dependientes de ese Ministerio, así como también porque el anterior Director Ing. René Navajas Mogro había concluido su contrato, se decidió nombrar al Ing. Requena como nuevo Director del Servicio Nacional de Caminos, a quien calificó de "prestigioso profesional".

El Ing. Requena Rengel, agradeció las palabras del Ministro y se comprometió a desarrollar toda

## INAUGURACION DE JORNADAS MEDICAS

En el auditorio del Hospital General de Miraflores se inauguraron ayer las Jornadas Médicas Internas de esa casa de salud. En representación del Ministro de Salubridad asistió al acto el Dr. Gregorio Mendizábal, Director Interino de Salud Pública.

Todos los años, en el mes de diciembre, se realizan estas Jornadas en las que participan todos los profesionales médicos del Hospital General. Hacen evaluaciones del trabajo realizado al cabo del año y críticas en torno a la medicina moderna. Comprueban además el grado de adelanto que alcanzan los médicos en sus labores diarias.

El Dr. Mendizábal, a nombre del Cnl. Carlos Ardiles, expresó los deseos de que las Jornadas lleguen a un feliz término y estén colmadas de éxito. El Dr. Donato Gamarra Loza, Director del Hospital General de Miraflores, apuntó en seguida los objetivos fundamentales del evento.

## Excursiones felices a COPACABANA TODOS LOS DIAS



Con paseos a las ISLAS DEL SOL y de LA LUNA. Reservaciones en el HOTEL PLAYA AZUL. Tarifas especiales para FINES DE SEMANA. Mayores informes en nuestras oficinas de la Av. Montes 660, al lado del Hotel Avenida, teléfonos 20984, EMPRESA RIVEROS HERRERA. (Atendemos reservaciones para el Hotel Balneario de URMIRI)

# Perú recibirá hoy los restos de Santa Cruz

Guayaquil, ECUADOR, 1o. (PRESENCIA) - Representada por sus autoridades, esta ciudad rindió hoy su homenaje a los restos del Mariscal, que, a través de su recorrido, viene despertando los sentimientos de hermandad que unen a los pueblos bolivarianos.

## EN QUITO

En la centenario catedral de Quito, que guarda los despojos del Mariscal Sucre, efectuáronse las honras fúnebres presididas por el Cardenal Carlos María de la Torre. Después de esta ceremonia religiosa, el féretro que contiene las cenizas del Mariscal de Zepita fue conducido hasta el aeropuerto de Quito bajo la escolta de cadetes ecuatorianos y bolivianos. Una imponente procesión, a la cual se sumó el Ejército motorizado del Ecuador, acompañó los restos.

## EN GUAYAQUIL

Un avión militar de las Fuerzas Aéreas Ecuatorianas transportó el féretro a Guayaquil. Al abrirse las portezuelas del avión y al ser bajado el féretro, un clarín inició un emotivo toque de silencio. El ataúd, de 350 kilos de peso, fue depositado en un carro militar, mientras una banda militar interpretaba los Himnos Nacionales de Ecuador y Bolivia.

Cadetes de la Escuela Naval y unidades del Ejército, vistiendo uniforme de campaña, acompañaron los restos de Santa Cruz hasta la monumental catedral gótica de Guayaquil, aun inconclusa. En la catedral se celebró la misa de funerales ante la presencia de centenares de personas, entre las cuales se encontraban los deportistas bolivianos que asisten a los Juegos Bolivarianos.

En la catedral erigióse una capilla ardiente, ante la cual desfilaron centenares de ecuatorianos en un gesto de fraternal admiración por el prócer boliviano. Varias ofrendas florales han sido depositadas ante el túmulo mortuario que está velado por una Guardia de Honor ecuatoriana.

La delegación boliviana y la misión especial del Perú que llegó hoy para acompañar los restos de Santa Cruz a Lima, depositaron esta tarde, ofrendas florales ante la Estatua de la Libertad. Ejecutáronse los himnos del Perú, Bolivia y Ecuador.

## RUMBO A LIMA

A las 9 de la mañana, un avión militar peruano conducirá mañana (hoy) los restos del Mariscal hasta Lima, donde se espera un homenaje parecido al rendido por Colombia y Ecuador, los cuales sobrepasaron toda expectativa.

Ecuador destacó la personalidad de Santa Cruz y consideró al Mariscal de Zepita como a uno de sus próceres, haber combatido en Pichincha. El Ministro de Defensa boliviano, Gral. Suárez Guzmán sugirió, entre grandes aplausos de las autoridades ecuatorianas, que se erigiera un monumento a D. Andrés de Santa Cruz en las faldas del Pichincha, a fin de perpetuarse la principal batalla por la independencia que libró el pueblo de Ecuador, en la que actuó el Mariscal de Zepita al frente de tropas bolivianas, argentinas, peruanas y chilenas. El gobierno boliviano, por intermedio de su Ministro de Defensa, se comprometió a enviar un busto de Santa Cruz para el altar patrio que se levantará en las faldas de Pichincha.

# BAMIN DEBERA ATENDER CREDITOS DE FIN DE AÑO CON RECURSOS PROPIOS

El Ministerio de Minas y Petróleo ha recomendado al Banco Minero de Bolivia atender los llamados "créditos de fin de año" a la minería privada. La recomendación se debe al requerimiento hecho por la Cámara Nacional de Minería, la Cámara Regional de Tupiza y las Cooperativas de Potosí para el otorgamiento de los mismos.

Los créditos de fin de año se acostumbraban conceder en las gestiones pasadas para que los mineros atiendan agudados y otras obligaciones. Representan un desembolso de US\$ 500.000, por parte del Banco Minero. A esta suma debe agregarse los desembolsos normales del Banco por compra de minerales en los meses de noviembre y diciembre.

Ante los insistentes pedidos de la minería privada, el Ministerio de Minas y Petróleo tomó intervención en este problema, teniendo en cuenta la situación del Banco Minero, la urgencia y necesidades de los productores.

Por su parte, los personeros del Banco Minero indicaron al Ministerio la imposibilidad material en que se encuentra la institución para atender tales créditos.

Señalan que su capital de operaciones, debido al alza de la cotización del estaño, se ha tornado insuficiente, fuera de que la USAID que otorgó al Banco Minero un crédito de US\$ 5.000.000, ha hecho conocer su oposición a que el Banco continúe otorgando tales préstamos por considerarlos anormales y gravosos para el mismo.

El Ministerio de Minas considera que, no habiéndose dado aviso oportuno a los mineros de la suspensión de los créditos de fin de año, el suprimirlos radicalmente provocaría una serie de problemas agudos.

Es por eso que ha dispuesto que el Banco Minero debe atender tales créditos en la medida de sus recursos financieros.

Finalmente recomendó que se debe negar categóricamente todo crédito a los industriales que no hubieran cancelado aun los créditos de fin de año que recibieron durante las gestiones anteriores.

# FUNDOSE COOPERATIVA DE CONSUMO "VACA DIEZ LTDA." EN RIBERALTA



En la localidad de Riberalta, capital de la Provincia Vaca Diez, acaba de iniciar actividades la Cooperativa de Consumo "Vaca Diez Ltda.". Desde el lunes pasado ha comenzado con la venta de algunos artículos de primera necesidad.

Los habitantes de esta población reconocen que la única manera de solucionar sus problemas es formando cooperativas y existe confianza de que tendrá el mismo éxito que obtuvieron las Cooperativas de Crédito y Luz Eléctrica, pues la Cooperativa de Crédito está eliminando la usura, y la de Luz Eléctrica está proporcionando luz más barata aun a los que antes tenían sus propios grupos electrógenos.

El fin que persigue esta nueva cooperativa es precisamente reducir el costo de vida tan elevado en esta zona fronteriza. Por ahora se está ofreciendo artículos de primera necesidad a precio de plaza, pero al fin de cada gestión los socios se beneficiarán con el prorrateo de las ganancias en proporción a sus compras.

El sacerdote Guillermo Coy, uno de los directores de esta nueva organización, está empeñado en desarrollar un verdadero movimiento cooperativista en Riberalta, y a él se debe en gran parte la fundación de esta empresa que beneficiará a todos sus miembros.



# Una nota del Jefe de FSB

El Jefe de FSB, Dr. Mario Gutiérrez, nos ha dirigido una nota en la que se refiere a las dos afirmaciones del columnista Politicus, refutadas en anterior carta y luego probadas por dicho columnista.

En cuanto a la primera entrevista con Víctor Paz, referida por Politicus, el Sr. Gutiérrez admite la verdad haciendo notar que él había entendido que nuestro columnista se refería a una época más reciente y que en ese entendido la había negado.

En cuanto al intento de pacto con el MNR, el Dr. Gutiérrez afirma que "no es verdad que al arribar de Estados Unidos" tuvo de inmediato una reunión con altos dirigentes de mi partido ante los que expuse un pacto con el MNR para derrocar a la Junta". Como se verá, la negativa directa del Dr. Gutiérrez se refiere a no haber tenido de inmediato una reunión ante la que expuso un pacto.

Al igual que la carta de los Presidentes de Consejos de FSB, publicada ayer, esta nota del Dr. Gutiérrez niega que su renuncia se hubiera debido a consultas internas sino a razones personales que quedaron reservadas a su persona. Concluye el Dr. Gutiérrez rogando que las informaciones sobre su partido se tomen de fuente seria y responsable. Como ya lo expresamos varias veces durante estos días, las fuentes informativas sobre el pacto son serias, responsables y de la alta dirección de FSB. No se nos puede pedir más. Una vez más concluimos este ingratu tema con la seguridad de que el tiempo se encargará de aportar nuevas pruebas sobre lo afirmado y ratificado en esta materia.

# Curso sobre "Población y Familia"

Está desarrollándose el Curso sobre Población y Familia. El acto realizado en el Club de La Paz fue presentado por el señor Miguel Rojas Velasco, Subdirector del Centro para el Desarrollo Social y Económico (DESEC) y contó con la participación de los señores Juan Carlos Concha y Alberto Volpi, delegados de Centro Latinoamericano de Población y Familia, los cuales se refirieron a los propósitos generales del curso, al crecimiento demográfico y científico-tecnológico del continente, la diferencia entre ambos tipos de crecimiento en América Latina y las consecuencias de ese ritmo diferencial de crecimiento.

El curso proseguirá hoy y tendrá una duración de 5 días.

# Lotería entregará Veinte millones a los niños pobres

Lotería Nacional deberá entregar al Comité Nacional de Ayuda Social y Beneficencia, la suma de 20.000 pesos bolivianos con destino a la Cruzada pro-juerguetes, alimentos y ropa del niño pobre en esta navidad.

La autorización con rango de Resolución Suprema fue aprobada en la última reunión de gabinete de la Junta Militar.

# COMUNICADO

Los Trabajadores Mineros de Siglo XX, hacemos llegar nuestro agradecimiento profundo a los compañeros mineros de la Empresa Minera Unificada, por las muestras de solidaridad hacia los mineros de Siglo XX Catavi, al habernos enviado su ayuda material para los compañeros damnificados en los luctuosos sucesos de Septiembre, para los compañeros detenidos y confinados.

Los mineros de Siglo XX, consideramos, que solo la unidad de la clase trabajadora en torno a nuestras organizaciones sindicales y nuestra Federación de Mineros, será la única garantía para lograr el respeto a nuestras conquistas, socio económicas, por la unidad de la clase trabajadora tenemos que lograr el respeto a nuestras organizaciones sindicales, reconquistar la libertad absoluta para el movimiento sindical minero. Tenemos que declarar la lucha abierta a los interesados en dividir a la clase trabajadora, porque ellos son los únicos causantes de la situación actual, porque por defender posiciones de grupo, camarillas o por situaciones personales han dividido a los trabajadores y estos no hacen nada más que seguir los propósitos de la Junta Militar de Gobierno. Los verdaderos trabajadores mineros revolucionarios estamos obligados a luchar por la unidad de la clase trabajadora minera, y esta muestra de solidaridad de Uds. compañeros de Potosí levantará aún más la moral de los mineros de Siglo XX, Catavi para reorganizar nuestros sindicatos, de acuerdo a libre expresión de los trabajadores y NO bajo las condiciones que quiere imponer el Ministerio del Trabajo, los mineros tenemos que imponer el reconocimiento de una directiva sindical que sea la expresión de los trabajadores mineros de Siglo XX tal como lo aconseja el c. Pimentel, esta no será una directiva amarilla ni roja, será una directiva que exprese la voluntad de los mineros de Siglo XX, los mineros del país tenemos que luchar unidos para lograr los objetivos que nos hemos trazado, sin aceptar otras consignas que quieran torcer nuestra lucha unitaria para lograr mejores salarios, lograr la libertad de nuestros compañeros detenidos y confinados, por la reincorporación de los trabajadores retirados, por recuperación de nuestras sedes sociales y nuestras emisoras para el servicio de los trabajadores. Para concluir sólo me resta decir "Viva la Unidad de los Trabajadores Mineros" Viva la Federación de Mineros - Gloria a los Masacrados.

Por Delegados de Base,

Fdo. RENE CHACON

# Incremento del 20 por ciento tendrá el presupuesto educativo para 1966

Un aumento del 20 por ciento con relación al presente año, tendrá el presupuesto destinado a la educación en 1966. Ese incremento figura en el proyecto preparado por el Ministerio de Educación y en atención a las recomendaciones que, al respecto, hizo el Foro Latinoamericano sobre Educación efectuado en San Paulo, Brasil; con la presencia de Ministros de Educación de varios países latinoamericanos.

El representante de nuestro país Cnl. Hugo Banzer Suárez, retornó ayer de San Paulo y por la noche, durante la reunión del Gabinete Ministerial de la Junta, prestó informe respecto a su misión. Suárez Guzmán viajó al vecino país acompañado de su secretario y de su esposa.

El Foro fue auspiciado por el Instituto Nacional de Estudios Superiores de Sao Paulo y tuvo por objeto efectuar un análisis de la situación educativa en los países que enviaron representantes.

Sao Paulo convoke a un foro similar, procurando la asistencia de la totalidad de los países latinoamericanos.

El objeto central de esa nueva reunión, de acuerdo al proyecto dejado allá, será el de ver la posibilidad de crear un organismo educativo latinoamericano, el mismo que tendría por finalidad centralizar las experiencias adquiridas por los países miembros y, sobre todo, centralizar los recursos que se puedan disponer para ayudar económicamente a los programas educativos de éstos.

## RESULTADOS POSITIVOS

Dando a conocer la impresión que obtuvo de la reunión efectuada en Brasil, el Ministro de E-

ducación apuntó que, en su criterio, el Foro fue sumamente útil, porque nos permitió conocer los problemas educativos y, al mismo tiempo, hacer sugerencias".

En ese sentido, por ejemplo, Bolivia dio a conocer el plan piloto que está poniendo en ejecución el Gobierno, mediante los Ministerios de Educación y Salud Pública. Dicho plan se refiere al almuerzo escolar. De acuerdo a las explicaciones del Ministro Banzer, en nuestro país se logró ese servicio solamente con 5 centavos de dólar por alumno.

La idea puesta en práctica en nuestro país tuvo acogida favorable en el foro. De esa manera, en Sao Paulo se iniciará un plan similar.

# PREMIOS DE BIBLIOMANIA



Oswaldo Aguilar Hervas y Quica Silva Daza aparecen en la composición fotográfica, en el momento de recibir en nuestras oficinas sus premios de \$b. 600 y \$b. 300, respectivamente, con los que fueron favorecidas en el sorteo de la BIBLIOMANIA No. 21.

# EMBAJADOR DEL PARAGUAY NIEGA QUE EN SU PAIS EXISTA UNA DICTADURA

El embajador del Paraguay en nuestro país Sr. Fermín dos Santos, nos ha dirigido la siguiente carta:

Señor Director: He leído en la columna, normalmente interesante de su ilustrado y difundido periódico, edición correspondiente al 26 de los corrientes, una nota intitulada "Apoyo a Militares" que aparece firmada por las siglas A.B.G.

En ella el articulista se asombró que el Sr. Dean Rusk haya visitado Asunción para entrevistarse al Señor Presidente Stroessner y no lo haya hecho a los Presidentes Frel, Belaunde, Illia o León Valencia. De que el Mandatario Americano se haya dignado visitar al Presidente Stroessner, es un asunto que sólo a él o a su Gobierno compete. Que el Departamento de Estado de los Estados Unidos de América tenga "una nueva mentalidad en torno a nuestros Gobiernos", también sólo a ellos compete. Y el firmante de la nota puede pensar lo que quiera a este respecto. Pero donde no le acordamos ninguna autoridad ni prerrogativa para opinar de esta suerte es cuando afirma que el Presidente Stroessner ha sido ungido al poder por medio de un "remedio de elecciones".

Es lamentable que paraguayos o bolivianos nos juzguemos de esta manera cuando la realidad es muy diferente. Quiero atribuir a una mala información del articulista esta aseveración ya que, no se me ocurre pensar que, deban existir quienes, a la luz de datos fidedignos puedan ser inducidos a emitir apreciaciones tan fundamentalmente erradas. Toda América sabe que el Paraguay vive un régimen de plenas libertades, incompatibles con una dictadura. Apenas hace un mes que en el país se realizaron ejemplares elecciones municipales a las que acudieron tres partidos políticos sin que los mismos opositores hayan alegado nada que pudiese enturbiar la limpidez de los comicios, en los cuales el Partido Colorado que respalda a Stroessner haya polarizado el 75% de los votos emitidos. Y siendo así como lo es, enturba el espíritu el que desde una tierra amiga se puedan emitir juicios tan injustos sobre la realidad de un país.

No podemos entender lo que quiere expresar el articulista cuando finalmente apunta que "lo que extraña es que se haya elegido precisamente al Paraguay, en donde hay una dictadura pura ya no surgida de revolución sino de unas elecciones que nadie puede llamar tales." En primer lugar, según nuestro modesto concepto, dictadura es cuando se ejerce el Gobierno fuera de las leyes constitutivas de un país, lo que en el mfo no existe ya que, como es del conocimiento de todos,

en Paraguay existe un régimen republicano y representativo, con la clásica división de los tres poderes, de cada uno de los cuales la oposición forma parte ejerciendo de esta suerte el control que, desde luego, es del resorte de toda democracia.

No somos duchos en materia política y, como tal, expresamos nuestro desconocimiento sobre lo que debe entenderse por dictadura pura: tal vez el firmante de la nota nos pueda ilustrar a este respecto, pero, por el momento, entendemos haber puesto las cosas en su lugar y honradamente nos sentiríamos satisfechos si el Sr. Director tuviese a bien insertar en su difundido periódico estas aclaraciones, las cuales, por lo demás, no tienen más pretensiones que esas, es decir, aclarar conceptos.

Agradecido le saludo con los sentimientos de mi elevada consideración.

FERMIN DOS SANTOS  
EMBAJADOR

N. de R.

Con vehemencia trata el Sr. Embajador del Paraguay de convencernos de las libertades plenas que vive su país. Su cargo de Embajador le impone ese deber y así lo comprendemos.

No vamos a comentar en detalle todas las afirmaciones contenidas en su carta. Limitémoslas a unas cuantas.

1.- Nos da derecho a opinar sobre Dean Rusk y sobre el gobierno americano, de lo cual le agradecemos cordialmente. Pero, dice "no le acordamos ninguna autoridad ni prerrogativa para opinar cuando afirma que el Gral. Stroessner..." El Embajador no nos da derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que en su país no podríamos hacer eso: tomarnos un derecho que dictatorialmente -marcando el tono de gobierno que representa- nos quiere negar. La frase típica lo que sucede hace años en el Paraguay: no dar derecho a opinar sobre su gobierno. Nosotros nos tomamos ese derecho que él nos niega. Pero al tomarlo no podemos menos que pensar que

# Expertos que jefaturizan las comunicaciones de los EE.UU. sugiere la creación de la "Voz de la paz"

EL PRESIDENTE DEL DIRECTORIO DE LA ITT PROPONE QUE UN SISTEMA DE COMPARTIR INFORMACIONES FORME PARTE DE LAS NACIONES UNIDAS.

Washington D.C. (Especial) Una Dramática recomendación para la creación de la "VOZ DE LA PAZ", una agencia nueva para compartir informaciones dentro de las Naciones Unidas fue enunciada por el Sr. Harold S. Geneen, Presidente del Directorio de la International Telephone and Telegraph Corporation. La recomendación, presentada en la Casa Blanca durante la Conferencia de Cooperación Internacional, involucra el establecimiento de un sistema mundial de comunicaciones basado en computadores electrónicos. El Sr. Geneen, que fue designado por el Presidente Johnson como jefe del Comité de Comunicaciones de la Ciudadanía, como parte del Año de Cooperación Internacional, dijo que la Voz de La Paz podría conformarse de las facilidades ya existentes y que no

se requerirían grandes inversiones de capital. "Los sistemas existentes de comunicaciones," dijo el Sr. Geneen "parecen ser adecuados para casi cualquier demanda que los pueblos de todo el mundo puedan requerir en un futuro próximo. Sin embargo, existe una aguda necesidad para reunir información vital en una sola fuente, donde aquellos que la requieren puedan comunicarse con los que la tienen".

"La creación de una agencia para comunicar información crítica en campos tales como la medicina, agricultura, meteorología, y educación podría tener un tremendo impacto en el desarrollo pacífico entre los pueblos y naciones todo el mundo", agregó.

El Sr. Geneen recomendó que los Estados Unidos propusieran y apoyaran una nueva agencia de las Naciones Unidas- La Voz de La Paz- que actuaría como fuente mundial de conocimientos para la recolección y difusión de informaciones para fines pacíficos en todo el mundo.

El Comité de Comunicaciones de la Ciudadanía incluye a los

señores Fred Kappel, Presidente del Directorio de American Telephone and Telegraph, el General David Sarnoff, Presidente del Directorio de Radio Corporation of América, Palmer Hoyt, Editor del Denver Post, William Quarton, Presidente de la Estación de Televisión WMT TV, Cedar Rapids, Iowa y el Sr. Harold S. Geneen, Presidente del Directorio de International Telephone and Telegraph Corp., como Presidente.

El Sr. Lee Loevinger, miembro de la Comisión Federal de Comunicaciones, actuó como consultor gubernamental del comité que ha estado trabajando durante seis meses a pedido del presidente Johnson para explorar los campos donde se pudiera incrementar la cooperación internacional.

La Voz de La Paz trabajaría de la siguiente manera:

La nueva agencia de las Naciones Unidas contaría con personal en forma permanente a cargo de las naciones desarrolladas del mundo. Sería el medio central para información, indagación, acopio y referencia que podrían utilizar todas las naciones participantes. La central de computadores electrónicos podría recolectar, almacenar, procesar, programar, recuperar y distribuir información y consejo en la escala más amplia posible.

Cuando la información requerida no pudiese ser proporcionada o la información solicitada necesitara ser suplementada, las indagaciones serían remitidas a expertos. El personal de la Voz de La Paz incluiría a profesionales calificados en los diferentes campos tales como Medicina, Agricultura, Meteorología y todas las otras numerosas áreas donde la especialización es crítica. El personal sería establecido en forma rotativa con períodos específicos de servicio y, presumiblemente, un pequeño equipo de empleados permanentes.

El funcionamiento de La Voz de La Paz requeriría el establecimiento de un sistema mundial de comunicaciones principalmente a través de las facilidades internacionales ya existentes. Hay, actualmente, suficientes medios de telecomunicación disponibles para manejar el tráfico inicial de La Voz de La Paz para un futuro inmediato, de acuerdo a lo que dijo el Sr. Geneen.

Se confeccionarán formularios simples de mensajes que serán utilizados para las solicitudes que lleguen o se despachen de La Voz de La Paz. Medio Simple de dirigir y cursar tales mensajes serán ideados y se podrían tomar otras medidas para asegurar el más efectivo uso de las facilidades de comunicaciones actualmente existentes.

Además de los medios existentes de comunicaciones que operan en telefonía, equipos de transmisión de datos, teleimpresoras, podrían también utilizarse los sistemas de televisión y radiodifusión del mundo con el fin de diseminar conocimientos culturales y educativos, particularmente en base a la radiodifusión.

El Sr. Geneen dijo que su proposición no afectaría a los esfuerzos de las agencias ya existentes, y que por el contrario incrementarían sus programas al convertirse éstas en parte de La Voz de La Paz.

Como parte de la contribución de los Estados Unidos a La Voz de La Paz, el Sr. Geneen pidió que los Estados Unidos establezcan escuelas para entrenar operadores de los centros de almacenaje de información, el Cuerpo de Paz de los Estados Unidos podría suministrar voluntarios para estas escuelas, y por lo tanto, entrenar personal en el uso de los medios de transmisión y recepción para que presten servicios en todo el mundo.

"En muchas comunidades donde hacen falta equipos de radio y televisión" dijo el Sr. Geneen, se podrían establecer pequeñas fábricas de montaje a costo reducido y que podrían servir a la vez, como campo de entrenamiento para técnicos, y como fuente de trabajo para aquellos que hayan sido adiestrados.

# Anualmente miles de bicicletas "Hercules" son importadas para satisfacer la demanda



Los productos "4711" son ofrecidos por Happ y Cía. como uno de los buenos regalos navideños.

"Más del 50 por ciento de las bicicletas que hay en el país son "Hércules", nos señaló ayer el Sr. Juan Hesse, Gerente de la Sucursal en La Paz de la Casa Happ y Cía que importa para el país bicicletas de fabricación Inglesa. Las palabras del Sr. Hesse están ratificadas en el hecho de que en los registros de importación del Banco Central se ha comprobado que las bicicletas Hércules son las que en mayor número se importan anualmente, debido, sobre todo, al hecho de que ha sido incluido como medio de locomoción por el campesino, en el altiplano, y porque las ciudades bicicletas han ganado el favor del público por su alto rendimiento y resistencia.

### LA CASA HAPP

La Casa Happ y Cía ha iniciado sus operaciones hace 15 años.

precisamente con la importación de las bicicletas Hércules. Su oficina principal se halla situada en la Ciudad de Cochabamba y tiene sucursales en nuestra ciudad, Oruro y Santa Cruz. Las oficinas y almacén de ventas en La Paz están situadas en la Calle Ayacucho.

El Gerente General de la firma es el Sr. Enrique Happ, bajo cuya dirección se ha impulsado en gran forma. La casa ha ampliado actualmente sus líneas de importación a los famosos productos de belleza, cosméticos y perfumería "4711", de procedencia alemana. Junto a la anterior merecen también ser citados como fuentes principales de actividad la representación de las fábricas de comestibles más grandes de los EE.UU.; "Libbys" y "Mc Cornick". La importación de pilas y artículos plásticos son otras ramas de comercio para la firma.

"4711". Estamos muy orgullosos de tener la representación del producto "4711" recalco el Sr. Hesse cuando inquirimos sobre los artículos "4711" que tiene más de 100 clases de especialidades. El producto ha ganado la aceptación del público lo que se evidencia por la creciente demanda y por los constantes elogios a los fabricantes. "La calidad se impone" señaló el Gerente queriendo significar que en 1965 se han incrementado notablemente las ventas en relación a la gestión anterior.

### POSIBILIDADES

"Pienso que al sumarse los campesinos al pueblo consumidor, el desenvolvimiento del comercio va en aumento. Creo que el progreso del país lleva también consigo un beneficio para el comercio" fue la aseveración del Sr. Hesse respecto a las actuales posibilidades de nuestro comercio. Indicó luego: "Nos alegramos del nuevo proyecto de inversiones porque dará posibilidades a que el comercio también se haga productor". Finalizó indicando que, al respecto, Happ y Cía, al igual que otras firmas que planean lo mismo, piensa ampliar sus actividades al mercado de la producción.

Finalmente, el Sr. Hesse señaló "Quiero agradecer a PRESENCIA por su inquietud de querer conocer lo que pasa en el comercio. Hasta ahora ningún otro medio de información en Bolivia se ha tomado la molestia de querer conocer lo que sucede en las sucursales comerciales, cuales son sus problemas y sus necesidades. Por eso, aplaudo el interés que muestran por saber lo que pasa".



Las bicicletas "Hercules" de fabricación británica tienen cada vez mayor demanda en nuestro país.

### OPINAN LOS LECTORES

## LA COMISION INVESTIGADORA Y LOS DERECHOS HUMANOS

"Señor Director:

Se viene mencionando repetidamente la objetividad y vivencia de una revolución dentro de la Revolución Nacional. Si este postulado es sinceramente aislado y diferente de un subalterno deseo de continuidad subterránea de un sistema y de una clase, responde positivamente al pensamiento y al anhelo de la masa ciudadana. Es innegable para todos que, en razón de época de la evolución social de la humanidad y el despertar de un pueblo al final de una guerra que interrumpió su vida política y absorbió todas sus facultades, era necesaria e inaplazable una revolución renovadora para enmendar aquello que a fuer de tradicional e inveterado constituía una estructura estática y anacrónica de injusticia. El feudalismo del suelo y del subsuelo, el interesado olvido de la evolución social de los trabajadores etc., constituían el agua que rebasa los límites calculados de la represión y se desborda con la siguiente crisis que se opera en dicho cambio.

Los imperativos humanos de esa revolución eran innegables pero se necesitaban arquitectos e ingenieros que al terminar la convulsión reordenen las cosas en función de todos y para todos. Y ocurrió lo contrario; aquello del manido "a río revuelto" y los pescadores fueron pocos y sintieron como una premonición de ser los elegidos que podían olvidar las leyes humanas y divinas, despojando los bienes tanto del Rey como de los vasallos cuando no de sus vidas y libertad.

Pese a todo, subsiste la realidad inicial de los imperativos que justificaron una revolución que evidentemente clamaba por una revolución dentro de la Revolución Nacional, sin tomarla como la exclusividad de un partido o de un grupo sino de toda la nacionalidad. En suma, la Revolución Nacional fue mala en su desarrollo, no en su nacimiento y necesitaba de una buena Revolución más amplia, más humana y universal.

Terminado el período de la Revolución mala, ¿qué es lo necesario para cimentar la Revolución buena y fructífera, renovadora y honesta? Enmendar lo enmendable y suprimir las causas del mal que radica en el derroche y el despilfarro, en el comité cerrado, en la consecuencia interesada y ciega ante el resplandor del oro, en la granjería, la excepción, la prepotencia y la incapacidad.

Esta enmienda, dirigida también al castigo de los culpables de tantos delitos fue seguramente la que inspiró la creación de la Comisión Investigadora Nacional en esos momentos en que eclosiona la emoción de un pueblo herido y surge la pureza de la Justicia como una cierta esperanza materializada en hombres que inspiran la certidumbre de una renovación profunda.

La Comisión Investigadora Nacional, penetrada del espíritu de esa exigencia histórica, mostró un primer impulso benéfico que develó ante el estorpo de un pueblo la cruda realidad de la ignominia en sus diferentes facetas. Mostró una honesta realidad, extraldrada de los mismos documentos y de las mismas fuentes, sin dis-

torsión, sin odio ni propósito preconcebido. La opinión y la prensa apaludieron esta primera etapa que era la acumulación de la verdad para ponerla en la mesa del Juez llamado a aplicar la justicia y la reparación. Y lo que, en ausencia de las cámaras legislativas, se esperaba que constituyera un proceso nacional e histórico se neutralizó y diluyó en la vieja Casa de Justicia. La causa de ello será una desproporcionada magnitud de los hechos en relación a los juzgadores; falta de personal y tiempo dentro del mecanismo judicial, o una insólita reacción de influencias que desean imponer la impunidad y el olvido?

De todas maneras sino son los jueces de hoy, serán los de mañana que pongan de relieve la frontera entre el delito y la honestidad y señalen a los culpables, siendo para ello necesario que antes de perderse la oportunidad histórica, la dimensión y perspectiva de los latrocinios, la Comisión Investigadora Nacional, prosiga su labor con mayor profundidad y hasta sus últimas consecuencias, como lo exige la ciudadanía honesta del país que le viene prestando su estímulo y todo su apoyo; lo contrario significaría otro anhelo frustrado que selle en Bolivia el imperio de la impunidad.

F.S.L.

## COMUNICADO DE COOPERATIVA DE COMUNICACIONES

La Cooperativa de Vivienda de Telecomunicaciones, Postales de Cochabamba, hace saber a los empleados estatales, empleados particulares, trabajadores de Empresas particulares que en el sector "La Malca" al lado del Aeropuerto Wilstermann (Cochabamba) tiene alrededor de 20 lotes con superficies de 380 y 400 m<sup>2</sup>. Ofrece en venta al precio global de \$b. 1.600 y 1.500 con la ventaja de que los compradores de estos lotes serán incluidos en el plan de vivienda barata, auspiciado por la entidad; tiene terminados los estudios de Ingeniería, alcantarillado y agua potable cuya gestión para conseguir el préstamo ante el Banco Interamericano de Desarrollo finalizará dentro de corto tiempo.

## NAVIDAD DEL NIÑO

La Alcaldía Municipal de Oruro prosigue su tarea de cooperación con el Comité de Ayuda Social y Beneficencia. Por intermedio de su Sección Bienestar, hace activa propaganda para que los actos destinados a allegar fondos alcancen buenos resultados.

Mediante altavoces instalados en el edificio comunal se llama a la solidaridad de la industria el comercio, la banca, y el pueblo en general para que cooperen al propósito de brindar a los niños pobres de la ciudad una Navidad Feliz.

NO HAGA SUS FOTOS ASI... LLEVE A: **Capri** COLOR

Para sus fiestas de NAVIDAD Y AÑO NUEVO

VINOS ALEMANES "FRANZ VON METTERNICH"

VINOS FRANCESES "A. LALANDE & CO"

VINOS DE LA RIOJA "CARLOS SERRES"

VINOS DE JEREZ "GONZALEZ-BYASS"

OPORTO LEGITIMO "GONZALEZ-BYASS" GIN-DRY Y OLD TOM "GILBEY"

CHAMPAN FRANCESES "POL ROGER"

CHOCOLATES "CADBURY-FRY"

CARAMELOS "PASCALL"

GALLETAS "HUNTLEY & PALMERS"

ACEBITE PURO DE OLIVA "SASSO"

CONSERVAS DE PESCADO "REYMAN"

SARDINAS-CALAMARES-MEJILLONES-ZAMBURIÑAS "DULFRANCE"

SOPAS

De Venta en todos los almacenes del Ramo VENTAS POR MAYOR PLAZA DEL PERIODISTA

**Macdonald & Co.** (Bolivia) S.A.

SUCURSALES ORURO-COCHABAMBA SANTA CRUZ-POTOSI-SUCRE-TARIJA

VENDO BAR RESTAURANT ACREDITADO. UBICACION CENTRICA. RFF. AVENIDA MONTES 725 TFL. 20033

BOITE Crillon

PRESENTA A LA CANTANTE FRANCESA MONICA GARBO

LLEGO DESPUES DE ACTUAR EN LOS MEJORES HOTELES DEL MUNDO

PASE SUS MEJORES HORAS DE LA NOCHE CON ALEGRIA, DISTINCION Y ELEGANCIA!

DIVIERTASE CON LA ORQUESTA SONORAMA

**100 modelos**

**SOMBREROS BOLSAS Y SANDALIAS DE PAJA ITALIANA**

damas desde: \$b.40.

caballeros desde: \$b. 25.

niños desde: \$d. 35.

sandalias: \$b90 y 100

**Esquive** AV. MCAL. STA. CRUZ 1293

# Sociales

## REUNIONES

—El comité de damas de broncopulmonares realizó su última reunión del año, para recaudar fondos para los niños pobres. Se llevó a cabo dicha reunión en la casa de la señora del Ministro de Minas y Petróleo Eduardo Méndez Pereyra.

—Amalia Cueto de Galindo invitó ayer a sus amigas a un té.

—El representante Asistente de la Junta de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas y la Sra. de Fernández invitan un cocktail el próximo jueves en honor del Sr. y de la Sra. Pascoe.

—Un numeroso grupo de amigas de la Sra. Arminda de Cardozo la agasajó con un malón, con motivo de su cumpleaños.

## BINGO

—El sábado 11 del actual se realizará el Bingo que organiza la Directiva del Centro de Ex-alumnas del Colegio Inglés Católico. Los tickets pueden ser solicitados al teléfono 22246.

## BAZAR

—El Bazar preparado por las Damas Británicas se llevará a cabo el sábado en la Residencia Británica, a partir de las 11 de la mañana.

## MATRIMONIO

—Hoy, a las 9 de la mañana, será bendecido, en el Templo de Cristo Rey, el enlace matrimonial de la Srta. Norah Mireva

Rodríguez con el Sr. Eduardo Olivares.

## UNIAPAC

—José Romero Loza, Presidente de la Unlapac-Bolivia, invita un almuerzo foro el lunes, en el Club de La Paz, oportunidad que el Ministro de Economía, Coronel Jaime Berdeño Zilveti, se referirá a: "La ley de inversiones y el desarrollo de la economía nacional."

—El Automóvil Club Boliviano ofreció a sus socios ayer un cocktail con motivo de la Junta General convocada.

## VIAJEROS

—Regresan, mañana de Santiago

de Chile los esposos Jorge Otero Calderón y Miryam Paz Barriga.

—Al Brasil Eduardo Díez Canseco y Sra. Esperanza de Díez Canseco.

## CUMPLEAÑOS

—Hoy celebra su aniversario natal el Cnl. Samuel Gallardo Lozada, Ministro de Trabajo y Seguridad Social.

## FALLECIMIENTO

—En la ciudad de Sucre ha fallecido Don Jorge Ichazo.

## ASOCIACION CRISTIANA FEMENINA

—Con los auspicios de la Asociación Cristiana Femenina y la Asesoría Técnica de los Dep. de Nutrición, Enfermería y Educación Sanitaria del Ministerio de Salud Pública, se está dictando un Cursillo en el Sector Minero de Villa Villaruel, con el objetivo principal de orientar a las madres en el mejoramiento de sus problemas de salud, por medio de charlas demostraciones, entrevistas, trabajo de grupos y métodos audiovisuales.

—Confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica y la Bendición papal, ha dejado de existir el que en vida fue esposo ejemplar y abnegado padre Sr.

## Don ANDRES ROBLES GUTIERREZ (BENEMERITO DE LA PATRIA) (Q.E.P.D.)

Elisa V. vda. de Robles, esposa; Roberto, Elena, Leonor Robles Flores, hijos; Enriqueta Cardona, Lucio Beltrán, Lucila de Avila, hijos políticos; Eduardo y Roberto Robles Cardona, Rosario, Freddy y Ramiro Beltrán Robles, Sandro Guevara Robles, nietos; Josefa Petrona y María Carrasco, sobrinas; los sobrinos políticos y demás familia ruegan a sus amistades, personas piadosas, y en especial a la Venerable Orden Terciaria y Hermandad San Francisco, Caballeros del Santo Sepulcro, Legión de María del Gran Poder, Federación de Ex-Combatientes de la Guerra del Chaco, Empleados y obreros de la Cervecería Boliviana Nacional, empleados de Combol, Asociación de Adjudicatarios de Vivienda Obrera, Club 31 de Octubre y Mariscal Braun, Asociación de Fútbol de La Paz, residentes Vallegrandinos y demás instituciones, se dignen asistir a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy jueves 2 de diciembre a horas 17 (5 p.m.) El cortejo fúnebre partirá de la calle Cap. Echeverría final (Sede Social de los Empleados de la Cervecería Boliviana Nacional).

Atención que comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se recibe por tarjeta.

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la santa religión católica, ha dejado de existir la que en vida fue ejemplar y abnegada madre

## Sra. AURELIA NAVA MIRANDA (Q.E.P.D.)

Coronel Arturo Fortún Nava, Hugo Arambur Nava, hijos; Aída Block de Fortún, Juana Flores de Arambur, hijas políticas; Martha F. de Chávez, María Elena, Nilda Inés, Hugo Arturo, Adriana Aurelia, nietos, Jorge Chávez Zenteno, nieto político, primos, sobrinos y demás familia invitan a la Guardia Nacional de Seguridad Pública, empleados del Banco Central de Bolivia, Club The Strongest, residentes chuquisaqueños, amigos y personas piadosas, se dignen asistir al sepelio de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy jueves 2 a horas 17 (5p.m.) El cortejo fúnebre partirá de la calle Graneros No. 147. Será favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. Funeraria "La Corona", Figueroa 854.

**BOLIVAR S.A. DE SEGUROS GENERALES**, participa el sensible fallecimiento de la que en vida fue su asegurada señora

**Doña DOMITILA VALDIVIA SALVATIERRA**

Emma de Bravo, Edda, Max y Maruja de Torrez, hijos; Víctor Bravo, Juan Torrez y Teresa de Araoz, hijos políticos; María v. de Salazar, hermana, los primos sobrinos, nietos y demás familia, ruegan a sus amistades y personas piadosas, se dignen concurrir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy Jueves 2 del presente a horas 16 p.m. El cortejo fúnebre partirá de la calle Linares 906. Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despide por tarjeta. La Paz, Diciembre de 1.965.



VIVIANA ESTHER BARRIOS AYALA, celebra hoy su primer aniversario de vida.

## DIBUJOS ANIMADO

—LOS ANGELES, (ANSA) - El festival francés de Annecy de dibujos animados ha suscitado tanto interés en Norte América que se decidió organizar, desde el 2 hasta el 5 de diciembre, un festival similar en Los Angeles, que presentará "las mejores obras filmáticas estrenadas en Annecy".

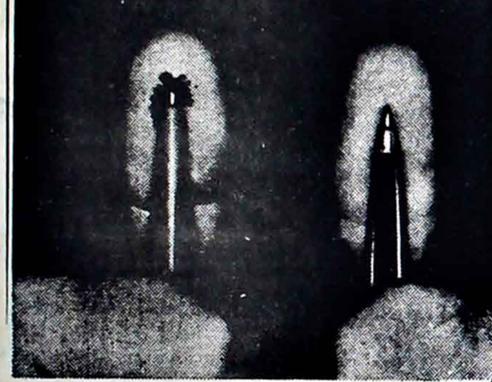
"ADMIRAL" →

GALEFONES "RHEEM"

LA CALIDAD INGLESA DA EL MAXIMO TOQUE DE TRANQUILIDAD AL HOGAR MODERNO

**PACIFICO S.A.**  
Loayza 207

Todo Bolígrafo\* Tiene Menos GLOOP... Este



Este es el bolígrafo VENUS ULTIMA, el primer bolígrafo desarrollado para no producir GLOOP! Nunca mancha sus dedos con tinta, nunca deja GLOOP sobre el papel. Es el bolígrafo que escribe más limpio que cualquier otro en el mundo entero!

### HAGAN ESTE ENSAYO

Para probar nuestro punto, corran su dedo pulgar alrededor de la punta de un bolígrafo ordinario. Ven la mancha de GLOOP?

Ahora hagan lo mismo con la VENUS ULTIMA. Noten lo limpio que se queda su dedo. Nosotros garantizamos que no habrá embarradura.

### NUOVA PUNTA DE ACERO INOXIDABLE

Aquí está la razón: bolígrafos ordinarios usan un asiento de bronce para contener la bola. El bronce se desgasta mientras Vd. escribe. La bola se afloja. La tinta sale irregularmente. El resultado es, GLOOP.

Pero en la VENUS ULTIMA, nosotros usamos acero inoxidable en la punta. Acero inoxidable es duro, casi indestructible. Nunca hay desgasta, la bola de tungsteno-carburo queda siempre firmemente en su sitio. Resultado: ningún GLOOP!

### EXCELENCIA DE ESCRITURA

La bola de tungsteno-carburo nunca salta sobre el papel mientras uno escribe. Cabe perfectamente en el asiento de acero inoxidable. Escribe sobre cualquier superficie, aún fotografías. La VENUS ULTIMA le dará excelencia de escritura durante la vida del bolígrafo.

### REPUESTO GIGANTE

Repuesto gigante tiene sistema de tinta patentado. Escribirá sin cesar, después que bolígrafos anticuados se han secado.

Bolígrafos ordinarios tienen GLOOP. GLOOP es esa gota de tinta que mancha sus dedos y el papel mientras Vd. escribe.

**VENUS Ultima T.M.**

BOLIGRAFO CON PUNTA DE ACERO INOXIDABLE

De venta en las mejores librerías del país.

Representantes Exclusivos para Bolivia

**BOLIVIA FILMS, Ltda.**

Comercio 943 - Casilla 1255

Sintonice el programa "CEREBRO ELECTRONICO" en Radio MENDEZ - Lunes y Jueves a las 9:00

**Los regalos perfectos para colocar bajo el Arbol de Navidad son de MAX FACTOR**

FESTEJELO con Signature. Loción para Después de Afeitarse y Colonia para Caballeros, 5 oz.

HALAGUELO con el Duo para Caballeros. Colonia para Caballeros y Loción para Después de Afeitarse, 4 oz.

FASCINELO con el "BAR" para el Hombre Ocupado. Colonia para Caballeros, Colonia para el Cuerpo y Loción para Después de Afeitarse. en frascos de 4 oz., con rociador.

SORPRENDALA con el "Sophisti-cat" o el "Love Bird". Perfume de 1/2 oz. en las fragancias Hypnotique y Primitif.

ENAMORELA con un obsequio de Parfum Cologne Primitif, Rociador de 1 1/2 oz. Disponible también en la fragancia Hypnotique.

INTRIGUELA con el eterno misterio de Parfum Cologne Primitif, 2 oz.

SEDUCCION... en el "Trió Delicia para el Bano" Parfum Cologne Hypnotique, 2 oz. - Loción de Fuego para el Bano, 5 1/2 oz. y Mota de Lana de Cordero.

ELEGANCIA... con "Duo de Fragancias" Hypnotique en pulverizador, 1 1/2 oz. y Loción para el Bano, 2 oz.

ATRAIGALA con la elegancia del Talco de Lujo para el Baño, 5 1/2 oz. con lujosa Mota de Lana de Cordero. Disponible también en las fragancias Hypnotique y Primitif.

HECHIZO... en la magnética fragancia de Parfum Cologne Hypnotique, 2 oz.

SEDUCCION... en el "Trió Delicia para el Bano" Parfum Cologne Hypnotique, 2 oz. - Loción de Fuego para el Bano, 5 1/2 oz. y Mota de Lana de Cordero.

ELEGANCIA... con "Duo de Fragancias" Hypnotique en pulverizador, 1 1/2 oz. y Loción para el Bano, 2 oz.

ATRAIGALA con la elegancia del Talco de Lujo para el Baño, 5 1/2 oz. con lujosa Mota de Lana de Cordero. Disponible también en las fragancias Hypnotique y Primitif.

6 DE AGOSTO



Horario especial. Matinée Hs. 15, tanda 18.15 y noche 21.30; AMERICA AMERICA con Stathis Giellis y Elena Karama. Actualidades mundiales No. 47. Matinée \$b. 3.10 y 3.60. Tanda y Noche \$b. 3.80 y 4.30.

ABAROA

Matinée, tanda y noche: CAMINOS SECRETOS con Richard Widmark y MIENTRAS SOPLA EL VIENTO con Hayley Mills. Matinée \$b. 1.60 y 2.60. Tanda y Noche \$b. 1.60 y 2.70.

MONJE CAMPERO Tel. 23333.

Matinée, tanda y noche: MORIR MATANDO, con Jean Paul Belmondo. Luneta matinée \$b. 3. Alta \$b. 2.50. Tanda y Noche \$b. 3.50 y 3.

PRINCESA

Matinée: A CAZA DEL RINOCERONTE.

RONTE, tecnicolor, con John Wayne. Luneta \$b. 3. Tanda y noche: LA OTRAMENTIRA, con Laurence Olivier y Simone Signoret. Luneta \$b. 3.501

MURILLO Tel. 11647.

Matinée, tanda y noche: LOS DIEZ GLADIADORES, con Poger Browne y Dan Vadis y AQUI BOLIVIA

No. 9 con: Mensaje de los Presidentes de la Junta Militar; Los Kallahuayas; Campeonato Sudamericano de Tennis en La Florida y Fiesta en Warnes. Luneta \$b. 2.50. Galería \$b. 1.50.

EBRO

Matinée: LAS LUCHADORAS Vs. EL MEDICO ASESIÑO y LOS INOCENTES MUJERIEGOS, con Julio Aldama. Tanda: DOS INOCENTES MUJERIEGOS y LADROGA DEL VICIO. Luneta matinée \$b. 2.50. Alta \$b. 1.50. Tanda y Noche \$b. 3 y 1.50.

SCALA

Matinée, tanda y noche: "LAS OLIMPIADAS DE TOKIO 1964". Matinée \$b. 5.10 y 6.10. Tanda y Noche \$b. 5.30 y 6.30.

UNIVERSO Tel. 12660.

Matinée: SIETE DIAS DE FIESTA. Tanda y noche: "UN NIÑO ESPERA" con Burt Lancaster y Judy Garland. Matinée Platea \$b. 3.10. Mezzanine \$b. 3.60. Tanda y Noche Platea \$b. 3.60. Mezzanine \$b. 4.30.

ESMERALDA

Calle Sta. Cruz 434.- Matinée: PISTOLAS DE LA FRONTERA, con Robert Taylor, y LOS PARRANDEROS, con Fernando Casanova. Tanda: LOS PARRANDEROS, Noche doble: PISTOLAS DE LA FRONTERA, con Robert Taylor, y LOS PARRANDEROS, - Precios matinée 2. tanda y noche 2.50.

MEXICO Tel. 26867

Matinée doble: "EL REY DEL TOMATE" con Piporro y Luz Marquez y "EL LOBO BLANCO" con Demetrio González. Tanda: "EL REY DEL TOMATE". Noche doble: "EL REY DEL TOMATE" y "DIVISION NARCOTICOS", prohibida para menores. Platea \$b. 3. Alta \$b. 2.

AVISO DE REMATE

El Dr. José Tellería Ríos, Juez Tercero de Instrucción en lo Civil de la Capital etc. Hace saber al público que por auto de fojas 47 vta. de fecha 25 de noviembre del año en curso, se ha señalado el día 8 del próximo mes de diciembre a horas 15.00 para el verificativo del remate de las acciones y derechos que posee el ejecutado Guillermo Illanes sobre el inmueble embargado y situado en la calle Víctor Sanjines de esta ciudad y signada con el No. 2048, sobre la base de PESOS BOLIVIANOS VEINTICINCO MIL OCHOCIENTOS NOVENTITRES (\$b. 25.893.-) hecha la rebaja de la primera décima de ley, por tenerse así ordenado dentro del juicio ejecutivo seguido por Betty Estrada de Novillo, sobre cobro de pesos. Los interesados en el remate podrán concurrir para mayores datos a la Actuaría del Juzgado previo el empoce del 5% sobre la base de la ejecución. La Paz, 30 de noviembre de 1965. Alejandro Buitrago B. Actuario del Juzgado Tercero de Instrucción en lo Civil.

EL ESTOMAGO DEBE ATENDERSE

Muchas personas no le dan importancia al exceso de acidez, malas digestiones, llenura, digestiones lentas y difíciles, lengua sucia, dispepsia y otros males, ignorando que estas dolencias o síntomas pueden ser el principio de trastornos mayores. Evite males mayores y haga buenas digestiones tomando una cucharadita mediana de ULKAN después de las comidas o cuando sienta exceso de acidez.

ULKAN PARA EL ESTOMAGO

TESLA

Matinée, tanda y noche, estreno: "LOS ESTRANGULADORES DE BOMBAY" con Duy Rolfe y Allan Cuthbertson. Matinée Platea \$b. 3. Mezzanine \$b. 3.50. Tanda y Noche Platea \$b. 3.50. Mezzanine \$b. 4.

MIGNON Tel. 25144

Matinée, tanda y noche: "EL LEON DE SAN MARCOS" con Gordon Scott y Gianna Maria Canale. Platea \$b. 2. Galería \$b. 1.50.

LA PAZ

Matinée, tanda y noche, estreno: "TRAS LA VITRINA". Matinée \$b. 3.00. Tanda y Noche \$b. 3.50.

ROXY

Matinée: DIOS VENCIDOS y EL GRAN CIRCO. Tanda y noche: DIOS VENCIDOS y LOS SABA- LEROS. Matinée \$b. 2.60. Tanda y Noche \$b. 2.70.

MIRAFLORES

Matinée y noche doble: "MARI- NOS AL ATAQUE" y "SADKO EL INTREPIDO". Tanda: "MA- RINOS AL ATAQUE". Platea \$b.

COLON Tel. 23477

Matinée, tanda y noche: NOS DI- CEN LAS INTOCABLES con Irma Dorantes y TERROR DE LA FRONTERA. Alta \$b. 1.50.

IMPERIO

Matinée, tanda y noche (dobles). LA MONJA Y EL SARGENTO y HOMBRE DE PALABRA. Platea \$b. 2.00. Alta \$b. 1.50.

BOLIVAR Tel. 25051

Matinée, tanda y noche: La colosal producción "BUDA" con Kojiro Hondo, en tecnicolor y cine- mascope. Matinée \$b. 2.00 y 1.50. T. y N. \$b. 2.50 y 2.00.

Edicto

El Dr. Juan Collao del Casti- llo, Juez 3o. de Partido en lo Civil de la Capital, etc.

Hace saber mediante el presente edicto, lo que se tiene ordenado dentro del juicio ejecutivo sobre cobro de pesos seguido por ANDES INSURANCE CORPORATION S.A., contra MARCO E. SARMIENTO, a cuyo fin transcribe lo que sigue.- Memorial de fs. 26.- Señor Juez de Partido en lo Civil.- Acompaña edicto y pide citación de remate.- Otrosí.- Andes Insurance Corporation S.A. En autos ejecutivos con Marco E. Sarmiento a Ud., respetuosamente declinamos; - Por el edicto que al presente acompañamos, se evidencia que el demandado ha sido legalmente notificado con la acción ejecutiva, auto de solvento y demás providencias dictadas por su autoridad, sin que hasta la fecha haya contestado u opuesto excepción alguna; por lo que, pedimos a su autoridad se sirva citar- lo de remate con los diez días del encargo por ley.- Otrosí.- Asimismo pedimos a Ud. que la notificación con la citación de remate, se efectúe por edictos.- Justicia, etc.- La Paz, 21 de Octubre de 1965.- Firmado.- A. Salinas por Andes Insurance Corporation S.A. Gerente.- Dr. J. Bacigalupo.- Abogado.- DECRETO Sello.- a 28 de Octubre de 1965.- A sus antecedentes y citase de remate al ejecutado con los diez días del encargo por ley.- Al Otrosí.- Notifíquese en la forma impetra- da.- Firmado Dr. Juan Collao del Castillo.- Juez.- Ante mí.- W. Que- zada.- Secretario.- La Paz, 29 de Octubre de 1965. P.O.J. 3o. de P. en lo C.

La batalla..

(Viene de la página 5) las tropas realistas penetraron al bolsón ya formado por la Infantería, el Gral. Santa Cruz lanzó a los Húzares que en su vigorosa carga rechazó la Caballería y desbarató a la Infantería enemiga, las que se retiraron en dirección a Pomata en desordenada fuga, dejando en el campo de batalla muertos, heridos, prisioneros y material de guerra. La entrada de la noche impidió la persecución a los realistas, después de la cruenta acción que dio un día de gloria a las armas de la Patria. El Gral. Santa Cruz recibió las formaciones sobre el avance acelerado y a marchas forzadas que efectuaba el Virrey, La Serna con sus tropas, que ya se encontraban próximas a Pomata, para reforzar al Gral. Valdéz, resolvió replegarse sobre el Desaguadero para esperar allí a la división Gamarra; aquí permaneció hasta el día 28 sin ser hostigado por el enemigo. La batalla de Zepita si bien no fue una acción decisiva para el curso de la guerra, tuvo la enorme trascendencia de haber sido derrotado en ella uno de los mejores Generales realistas hasta entonces invicto y cuyas tropas de elevada moral y valor, tampoco habían sufrido ningún contraste. Para las armas patriotas esta batalla fue el preludio de las próximas victorias de Junín y Ayacucho. Los héroes de Zepita, recibieron la recompensa que merecían por esta gloriosa acción en una medalla cuya leyenda decía: "Yo fui del Ejército Libertador - En la cuna de los tiranos labré un sepulcro - Zepita - 25 de Agosto de 1823".

AVENIDA Tel. 25409

Matinée y noche: "EL HIJO DE SPARTACO" y "COMEZON DEL 7o. AÑO". Tanda: "EL HIJO DE SPARTACO" con Steve Reeves. Mat. y N. \$b. 2.00 y 1.50. Tanda \$b. 1.50 y 1.00.

TRIANON

Desde las 14 horas continuadas, doble: DE COLOR MORENO, con Lola Flores y EL SECRETO DE TOMY con Joselito.

Las batallas de la Conferencia de Río

Por ABRAHAM SANTIVAÑEZ

(Conclusión) De Chile y del presidente Frei, no es un producto de exportación. "La nuestra -han dicho los representantes del gobierno demócrata cristiano de Chile- es una experiencia propia, que no copia de nadie, y que no creemos pueda trasplantarse directamente a ningún otro país del mundo, ya que es el fruto de una elaboración propia sobre una realidad propia". Aunque efectiva, esta afirmación tiene, sin embargo, una grieta. Chile no "exporta" su "revolución en libertad". Pero no puede cerrarse a la realidad de que Frei y su gobierno han despertado esperanzas en millones de latinoamericanos. Y esos millones querían ahora conocer el pensamiento demócrata cristiano frente a la política del continente. Esto lo hizo el canciller Gabriel Valdés en la sesión del lunes 22 de noviembre. La suya fue la última de las exposiciones en una mañana larga y cansadora. Y fue una exposición también larga. Pero su valentía y franqueza, lo orgánico de sus planteamientos, concentraron la atención de los delegados y de los periodistas, que no se movieron hasta su final, pasadas las 13.30 horas. Valdés, en un estilo elegante y preciso, pasó revista a las angustias del continente. "No podemos reunirnos -dijo- sin apremio, sin alarma, con tranquilidad. Hay una rebelión que ha nacido en América Latina, producto de la sólida permanencia en el alma latinoamericana de los valores cristianos de igualdad, justicia y dignidad, oprimidos hasta la explosión por las condiciones miserables de vida y las estructuras políticas aplastantes". SOLIDARIDAD Y DERECHOS HUMANOS Frente a esta situación, comprobablemente angustiada, Chile propuso a la conferencia dos proyectos fundamentales: uno de solidaridad económica y una convención de derechos humanos. Con el primero se quería superar la palabrería, desgraciadamente hueca, de muchos acuerdos tomados en reuniones intercontinentales que nunca se han podido llevar a cabo. Por el segundo, se quería ratificar la defensa de los valores fundamentales de la persona. "La mejor manera de afianzar la democracia -dijo el Embajador Raúl Bazán al presentar este proyecto- es mediante el reconocimiento y la ratificación de los derechos de todos los seres humanos". Chile sabía que estos proyectos no podían ser aprobados de inmediato y sin modificaciones. Pero para el Canciller Valdés y los miembros de su delegación, esta batalla, la más importante para los demócratas cristianos de América Latina, estaba empezando a ser ganada. Son ideas que tendrán frutos en el futuro.

CINE MEXICO MAÑANA SU MAYOR ACONTECIMIENTO ARTISTICO UNICO DIA! VIERNES 3 Matinée Tanda y Noche JULIO ALDAMA Y un gran elenco de artistas PRECIOS POPULARES: Matinée en obsequio a la juventud pa- ceña \$b 4.- y 2.- Tanda y Noche \$b 7.- y 3.- localidades en venta en bodega des- de hoy

NUEVAMENTE HARAN ESTREMECER CON SUS HAZAÑAS... LOS DIEZ GLADIADORES ENFRENTANDO A LA TIRANIA Y CRUELDAD DEL EMPERADOR NERON HOY EN MATINEE, TANDA Y NOCHE: AQUI BOLIVIA - Nº 9 CINE MURILLO

CINE MEXICO HOY GRAN ESTRENO Lo más cómico del año. La película de las mil carcajadas. La única que en el cine mexicano se iguala a las de Cantinflas EL REY DEL TOMATE LALO GONZALEZ LUZ MARQUEZ en EL REY DEL TOMATE

HOY - Cine Tesla - Estreno ¡LA VERDAD DESNUDA DEL CULTO QUE imperaba en la India! VEA cómo castigaba a los traidores la Diosa del Homicidio! VEA en acción el mandamiento del culto que urgía ¡A MATAR!

COLUMBIA PICTURES presenta LOS ESTRANGULADORES DE BOMBAY astro GUY ROLFE con ALLAN CUTHBERTSON Andrew CRUIKSHANK - George PASTELL - Jan HOLDEN Escrita por DAVID Z. GOODMAN - Producida por ANTHONY HINDS - Dirigida por TERENCE FISHER Productor Ejecutivo, MICHAEL CARRERAS UNA PRODUCCION HAMMER FILM EN STRANGLOSCOPE Presenta: DIST. BOLIVIANA DE FILMS

# COLGATE - PALMOLIVE



**APRECIADO POR SU BONDAD**

**INDISPENSABLES EN EL HOGAR**

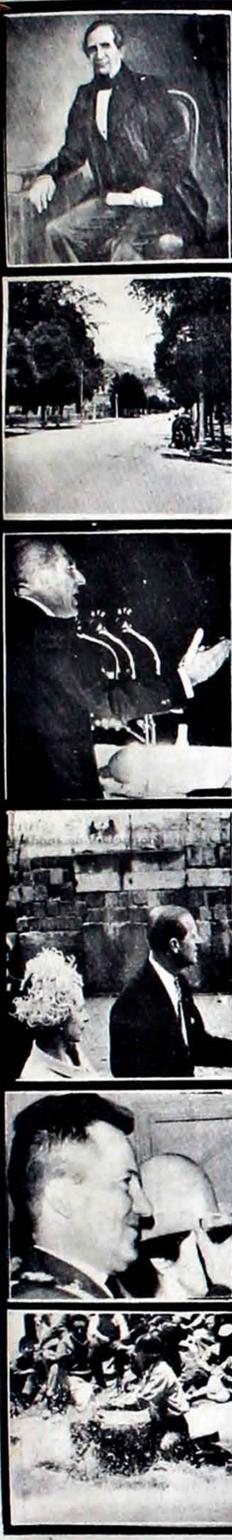


FOR AUTOMATIC WASHERS  
concentrated low suds



**Colgate**  
DENTAL CREAM WITH GARDOL

**PARA SU LAVADORA ELECTRICA UN DETERGENTE INSUPERABLE: AD**



A- CAPITULACIÓN DEL GRAL CHILENO BLANCO ENCALADA ANTE EL SUPREMO PROTECTOR DE LA CONF.	144	79	6	84	124	157	37	55	49	170	205
B- PORCIÓN CORTA DE PELO	45	9	50	207	168	101				117	64
C- QUEMAR INCIENSO	54	80	186	53	156	47	200	85		199	114
D- VICTORIA DEL MCAL. DE ZEPITA SOBRE SALAVERRY.	18	96	167	46	73	100	193	194		159	149
E- DAR MAYOR DUREZA AL METAL	102	108	180	118	164	148	5			131	110
F- MAGISTRADOS ROMANOS.	68	34	22	58	141	193	206				21
G- EL SUEÑO DE SANTA CRUZ	173	30	78	3	98	147	190	48			107
H- CUMPLES LO QUE FALTA EN ALGO	77	92	29	182	40					74	
I- TRANSPORTEN ALGO DE UN SITIO A OTRO	53	93	20	67	176	42				192	
J- CONSUMIRSE CON EL FUEGO UNA COSA	152	104	61	128	19	83				81	
K- SUBSTANCIAS GELATINOSAS- CONTRARIO A SOL.	35	90	126	23	87					158	
L- NATURAL DE RUSIA	94	56	171	25	211					145	
M- ARMADURA	183	88	106	12						198	
N- CAER LA NIEVE	139	195	59	75	17						
O- PRIMAR, DEJAR, APARTAR.	89	153	132	41	120						
P- LICOR ALCOHOLICO PREPARADO CON PLANTA AROMATICA	160	116	136	121	143	91	43				
Q- ESCASEZ DE ALIMENTOS (PL.)	111	202	13	39	178	127	115	161	150	174	57
R- ABREVIACIÓN DE US-TEDES.	191	119	154	113	16	125	179				32
S- SUPERFICIES DESIGUALES O RUGOSAS (FEM)	135	207	65	86	36	71					43
T- AGLOMERACIÓN DE ESTRELLAS QUE FORMAN UNA ESPECIE DE NUBE (PL.)	11	210	72	31	196	142	177	27	112		134
U- PRODUCTO VOLÁTIL OBTENIDO DE LA DESTILACIÓN DE AZUCARES.	123	97	138								
V- PRODUCTO VOLÁTIL OBTENIDO DE LA DESTILACIÓN DE AZUCARES.	169	2	189	51	24	201	163	66	76		
W- PRODUCTO VOLÁTIL OBTENIDO DE LA DESTILACIÓN DE AZUCARES.	105	162	181	166	15	197	165				
X- PRODUCTO VOLÁTIL OBTENIDO DE LA DESTILACIÓN DE AZUCARES.	7	79	14	129	204	82	10	146	69		
Y- PRODUCTO VOLÁTIL OBTENIDO DE LA DESTILACIÓN DE AZUCARES.	137	62	38	151	70	208	184				
Z- PRODUCTO VOLÁTIL OBTENIDO DE LA DESTILACIÓN DE AZUCARES.											

**PASTA DENTAL. AL MAL ALIENTO COMBATE**

- PEQUEÑO
- GRANDE
- GIGANTE



**MIENTRAS MAS DIFICIL ES SACAR EL SUCIO, MAS NECESARIO ES AJAX EL NOMBRE MAS PODEROSO EN LIMPIEZA**

**JABON PARA AFEITAR**

- ESPUMOSO
- ANTISEPTICO
- PENETRANTE



**EN SU AFEITADA USE CREMA PALMOLIVE CON SU ORIGINAL E INCONFUNDIBLE FRAGANCIA.**

**JABON PARA BAÑO**

- ★ REGULAR VERDE
- ★ REGULAR ROSADO



## BIBLIOMANIA No. 23

Nombre .....

Apellidos .....

Dirección .....

Localidad .....

**BASES**

1.- Llene las definiciones del cuadro A. en la columna destacada se formará el nombre de un autor literario y el título de su obra. Traslade las letras a la correspondiente casilla del cuadro B, donde obtendrá un párrafo de la pieza literaria correspondiente a la columna destacada del cuadro A. Llene el cupón con nombre, apellidos y dirección y envíelo a PRESENCIA.

2.- Los lectores de La Paz, podrán entregar sus soluciones en nuestras oficinas hasta las 18 horas del sábado 11 de diciembre. Los lectores del interior pueden entregar sus soluciones en las agencias de PRESENCIA o enviarlas a la casilla 1451, La Paz. Entrarán al sorteo sólo las recibidas por correo hasta las 12 horas del lunes 13 de diciembre.

3.- El sorteo se realizará el día 13 de diciembre a hs. 15 en presencia del Notario de Fe Pública. El día 14 se publicará la solución correcta y la nómina de ganadores. La entrega de premios de BIBLIOMANIA No. 23 será el martes 14 a hs. 18.

4.- Los premios deben ser recogidos en el plazo de 30 días computables desde la fecha del sorteo respectivo.

Adhiera a su solución un envase de cualquiera de los siguientes productos importados por SIDEC OVERSEAS: Un sobrecito de ALKASELTZER norteamericano, una etiqueta de CHAMPAGNE POMMERY; una etiqueta de VERMOUTH MARTINI ROSSI, una etiqueta de COGNAC COURVOISIER, un sobrecito de hojas de afeitar GILLETTE, té TETLEY, Jabón FAB; una envoltura de jabón CADUM, CASHMERE BOUQUET, PALMOLIVE O PARAMI; cualquier caja de crema de afeitar COLGATE, PALMOLIVE, o de jabón FAB; una cajetilla vacía de los cigarrillos PAXTON, PHILIP MORRIS, PARLIAMENT, ALPINE o MARLBORO; una etiqueta de singani SAN PEDRO, Whisky CHIVAS REGAL, OLD SMUGGLER u otra bebida importada por SIDEC OVERSEAS (BOLIVIA) LTDA.

I-1	W-2	H-3	B-4	F-5	A-6	Y-7	I-8	C-9	Y-10	U-11	N-12	R-13	Y-14	X-15	S-16	O-17		
	E-18	L-19		K-20	A-21	G-22	M-23	W-24	N-25	T-26		U-27	B-28		J-29	H-30		
U-31	R-32	D-33	G-34	M-35	T-36	A-37		Z-38	R-39	J-40	P-41	K-42			Q-43	B-44		
C-45	E-46	D-47	H-48	A-49			C-50	W-51	B-52	K-53	D-54	A-55	N-56	R-57	G-58	O-59		
I-60	L-61	Z-62	R-63	A-64	T-65	W-66		K-67	G-68	Y-69		Z-70	T-71	U-72	E-73	I-74	O-75	W-76
	J-77	H-78		Y-79	D-80	I-81	Y-82	L-83	A-84	D-85	I-86	M-87		N-88	P-89		M-90	Q-91
J-92	K-93	N-94	B-95	E-96		V-97	H-98	A-99	E-100	C-101	F-102	I-103		L-104	X-105	N-106		
	A-107	F-108	B-109	A-110	R-111	U-112	S-113	A-114	R-115	Q-116	B-117			F-118	S-119	P-120	Q-121	
I-122	V-123	A-124	S-125	M-126	R-127		L-128	Y-129	I-130	B-131	P-132	G-133	R-134		T-135		Q-136	Z-137
V-138	O-139	B-140		G-141	U-142	Q-143	A-144	I-145		Y-146	H-147		F-148	A-149	R-150	Z-151	L-152	
	P-153	S-154		A-155	D-156		A-157	I-158	B-159		Q-160	R-161		X-162	W-163	F-164		
X-165	X-166		E-167	C-168	W-169	A-170	N-171	B-172	H-173	R-174	I-175		K-176	U-177		R-178	S-179	F-180
X-181	J-182	N-183		Z-184	A-185		D-186	I-187	B-188	W-189	H-190	S-191	I-192		E-193			E-194
O-195	U-196	X-197	I-198	B-199	D-200	W-201	R-202	B-203		Y-204	A-205	G-206		C-207	Z-208	T-209	U-210	N-211

Por Colgate.

CUADRO "B"

- 1er. PREMIO \$b. 600.-
- 2º PREMIO \$b. 300.-
- 3er. PREMIO \$b. 200.-
- 4º PREMIO \$b. 100.-

Un artefacto que le dure toda la vida  
**FRIGIDAIRE**  
Un producto de GENERAL MOTORS





WHISKY **USHER'S** COBANA  
Lo mejor de lo mejor




ROBERT KENNEDY festejó entusiastamente la consecución del primer gol por parte de la selección brasileña en su match que jugó contra Rusia. A su lado, Arnaldo Sussekind, Ministro de Trabajo del Brasil, manifiesta eufóricamente su complacencia. El match concluyó empatado a 2 goles.

## GIMNASIA JUEGA ESTA NOCHE CONTRA EL CAR COLMIL-"U" EN EL COTEJO PRINCIPAL

Importante jornada del Torneo Oficial de Basketball se jugará esta noche en el Coliseo "Ciudad de La Paz". Dos partidos acaparan el interés de los aficionados, especialmente el match que protagonizarán Gimnasia y Esgrima y Always Ready en damas. Una victoria de Gimnasia afirmará sus pretensiones al título, mientras que el conjunto millonario se quedaría como único colero del certamen. El cotejo principal del programa, también tiene mucho interés porque COLMIL, uno de los coleros en varones, jugará carta decisiva ante Universidad, que no tiene ningún peligro.

DIA JUEVES 2-12-65 CANCHA DEL COLISEO CIUDAD DE LA PAZ  
Horas 19.- Primera de Honor Varones:  
ESTUDIANTES JRS. -V- LITORAL

Jueves: Gualberto Aguirre y Jorge Jáuregui V.  
Horas 20.15 - Primera de Honor Damas:  
ALWAYS READY -V- GIMNASIA Y ESGRIMA  
Jueves: Vitallano Begazo y Carlos Jordán.  
Horas 21.15 - Primera de Honor Varones:  
COLEGIO MILITAR -V- UNIVERSIDAD

Jueves: Gualberto Aguirre y Vitallano Begazo  
MESA DE CONTROL: Apuntador Walter Gonzales. Cronometristas: Germán Loayza y Guillermo Rentería. Médico de Turno: Dr. Arturo Achá R. Director de Turno: José Vallejos.

## Venezuela obtuvo ayer dos medallas de oro en pesas

GUAYAQUIL, 1 (AP).- Venezuela ganó anoche dos medallas de oro en las categorías medio pesado y pesado del torneo bolivariano de levantamiento de pesas. Stephens Guitens ganó el primer lugar en medio pesado con un total de 395 kilos (869 libras) mejorando la marca bolivariana que tenía el colombiano Raúl Pacheco con 836 libras.

La medalla de plata correspondió a Luis Gravini Miranda, de Colombia con un total de 387,5 kilogramos. El peruano Efraín Aguzquiza Flores fue eliminado.

### TENIS DE MESA

GUAYAQUIL, 1 (AP).- Gladys Moriana, del Perú, se clasificó campeona bolivariana de tenis de mesa, en individual de damas, al derrotar en el partido decisivo a su compatriota Maruja Gibu por 3-1.

El tanteador fue de 21-7, 17-21, 21-5 y 21-12.

Al igual que en el individual de varones, el Perú conquistó las medallas de oro y de plata con Moriana y Gibu.

### BEISBOL

GUAYAQUIL, 1 (AP).- Colombia derrotó anoche a Ecuador 5-2 y pasó a comandar sola la tabla de posiciones del torneo bolivariano de beisbol.

Venezuela derrotó a Panamá 4-3.

Isidoro Herrera de Colombia completó 39 1/3 entradas sin permitir carreras hasta la tercera

entrada en que Gutiérrez anotó. Herrera había blanqueado en el torneo mundial a Guatemala México y El Salvador y en los bolivarianos al Ecuador en el partido de la primera rueda.

## En Tenis La Paz prosigue torneo nocturno de dobles

En jornada nocturna hoy proseguirá el Torneo Interno de Dobles que auspicia el Club de Tenis La Paz. El rol de cotejos es el siguiente:

CANCHA OFICIAL. JUEVES 2 DE DICIEMBRE. Hs. 19.00 Javier Martínez - E. Javornick Vs. Gustavo de Rada - Humberto Rocabado. Hs. 20.15 Waldo Valle - Javier Valle Vs. Rony Inchausti - Juan C. Inchausti. Hs. 21.30 Enrique Zbinden - Fred. Medling Vs. Francisco Bueno - Roberto Santa



PALOMEQUE, integrante de la representación de Estudiantes que jugará esta noche, en el match preliminar, frente a Litoral.

Cruz. Hs. 22.45 Raúl Argandoña - Luis Flores Vs. Angel Grisi - Aldo Vigevani.

VIERNES 3 DE DICIEMBRE. Hs. 19.00 Carlos Ballivián - Augusto Murillo Vs. Frolán Silva - Carlos Blanco. Hs. 20.15 Mario Solliz - Mario Solliz (hijo) Vs. Carlos Prado - Jorge Prado. Hs. 21.30 Alfredo Oporto - Mario Oporto Vs. Humberto de Rada - Alberto Velasco. Hs. 22.45 Eduardo Zbinden - E. Zbinden (h) Vs. Mario Auza - Pablo Auza.

## VENEZUELA ESTA DISPUESTA A SER SEDE DE SUDAMERICANO DE NATACION

GUAYAQUIL, (AP).- Venezuela está dispuesta a realizar el Decimotercero Campeonato Sudamericano de Natación, declaró Eduardo Sarmiento, Secretario de la Federación Venezolana de Natación.

Expresó que en principio Caracas había adelantado su desestimiento y que se designó al Perú como sede suplente para realizar el torneo.

"Pero ahora -agregó- la ciudad de Valencia ha comunicado sus deseos de ser la sede y hemos comunicado la decisión a la Confederación Sudamericana de Natación".

Sarmiento expresó que los delegados venezolanos habían hablado con los peruanos para que les devolvieran la opción y que el Perú manifestó su conformidad, ya que proyectan realizar un torneo internacional en julio-agosto del año próximo para inaugurar la pileta con agua templada del Campo de Marte.

Sarmiento reveló que Río de Janeiro había demostrado interés en ser la sede del Sudamericano pero que ahora que Valencia está dispuesta a hacerlo, "esperamos que la Confederación nos apoye".

"Hasta el momento -agregó- no

hemos recibido respuesta, pero estamos seguros de que Venezuela será la sede del Sudamericano".

## MIN. CAMPESINOS SE IMPUSO EN FUTBOL

Por un gol a cero se impuso el martes por la tarde en la localidad de Caracollo, el representativo de futbol de Ministerio de Asuntos Campesinos. La victoria obtenida ante el team caracoleño fue justa y merecida.

## BOXEO EN N. YORK

NUEVA YORK, 1 (AP).- Mundo Esparza, peso gallo de Ciudad Juárez, México, peleará contra el francés Jean Parra en Lyon, Francia el 11 de diciembre.

El agente internacional Dewey Fragetta hizo el anuncio hoy en Nueva York agregando que Esparza saldrá el martes próximo a Francia y ahí terminará su preparación para la pelea.



## Corporación Boliviana de Fomento

### AVISO

Se comunica al público y particularmente a las casas comerciales, que desde el 22 de los corrientes, el Sr. JOSE CESPEDES ARZE ha dejado de desempeñar el cargo de Gerente Administrativo de la Planta Industrializadora de Leche (PIL). En consecuencia, dicho señor no tiene autorización para realizar ninguna operación o pedido a nombre de PIL.

La Paz, 29 de noviembre de 1965

LA INCIDENCIA corresponde al encuentro que protagonizaron Municipal y The Strongest el pasado sábado. Rolando Vargas festeja la consecución de su gol, ante el desconcierto de defensores rivales. "ediles" y "atigrados" tienen difíciles compromisos el domingo para definir el título del presente certamen.

## Selecciones de Rusia y Argentina empataron 1-1

BUENOS AIRES, 1 (AP).- Los Seleccionados de Fútbol de Argentina y Rusia empataron esta noche 1-1 en un partido amistoso.

Los rusos se imponían al terminar el primer período por 1-0. Más de 90.000 aficionados colmaron la capacidad del estadio de River Plate. Los visitantes con un juego veloz y coordinado descompartaron a los argentinos en el primer tiempo. El centro delantero Ranschevsky puso en ventaja a Rusia a los 9 minutos con un potente remate de cabeza al recibir un certero centro del extremo izquierdo Miestky. El equipo local empató en el segundo tiempo después de que el puntero izquierdo con un tiro libre a los dos minutos batió el arco rival. Los argentinos asumieron la iniciativa y dominaron el juego durante la mayor parte del período.

Bernao, de solamente 23 años y que estudia medicina, fue una de las mejores figuras del partido.

## AGUINALDOS DE "PRESENCIA" Y SUS ANUNCIADORES

Estos son los aguinaldos de PRESENCIA y sus ANUNCIADORES que serán sorteados el 22 de Diciembre próximo, sorteo en el que pueden intervenir nuestros lectores en todo el país con sólo conjeturar gratuitamente cinco cupones por un número:

PRESENCIA y SKOBOL  
Una motocicleta JAWA 350cc. con sidecar Welorex

ALMACENES 7 MARES  
Un corte de casimir inglés para dama  
Un corte de casimir inglés para hombre

MACDONALD Y CIA.  
Una cocina a kerosene "Longvie"

ORIENTAL EXIMPORT  
Una máquina de coser a pedal "Chiyoda" bordadora automática zig-zag.

CASA KAVLIN  
Una asadera eléctrica "Westinghouse" 110 v.  
Un equipo fotográfico instamatic 300  
Un equipo fotográfico instamatic 150

HAPP Y CIA.  
Un canastón con productos "4711"

HANSA LTDA.  
Una máquina de escribir semiportátil "Facit"

MANUFACTURAS TEXTILES FORNO  
6 mantas de viaje

LLOYD AEREO BOLIVIANO  
Un pasaje vía LAB, La Paz - Lima y viceversa.

LANIFICIO BOLIVIANO DOMINGO SOLIGNO  
Una manta de viaje  
Dos cortes de casimir

GASSER Y CIA., LA BELGICA  
10 quintales de azúcar "La Bélgica"

TOYOTA BOLIVIANA LTDA.  
Una radio a transistores "Toshiba"  
Una licuadora  
Una máquina fotográfica

ELFRA S.A.  
Una grabadora "National"

LOTERIA NACIONAL  
Un mil pesos bolivianos

MANHATTAN  
2 camisas Lady Manhattan  
2 camisas sport para hombre  
2 camisas (cuello corriente) para hombre

PACIFICO S.A.  
Una estufa eléctrica de pared PYE  
Una radio a transistores PYE

PROMOTORA COMERCIAL BOLIVIANA  
Una máquina de tejer "Fuji"

FABRICA DE JABONES PATRIA  
3 cajones de productos "Patria"

FABRICA SAID S.A.  
6 cortes de 15 mts. cada uno de telas estampadas.

EMBOTELLADORA ORIENTAL  
1 cajón semanal de "Pepsi Cola" durante un mes  
1 cajón semanal de "Orange Crush" durante un mes  
1 cajón semanal de "Bubble up" durante un mes

LOS AMIGOS DEL LIBRO  
Un lote de libros de autores nacionales

UNIVERSAL BOOKSTORE  
Un lote de libros de autores extranjeros

HOLGUIN Y CIA.  
Un lavaplatos "Jensen"

SIDEC OVERSEAS  
Una radio Sanyo a transistores  
Una radio Sanyo a transistores  
Una radio Sharp a corriente

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL  
3 Libretas de Ahorro con \$b. 300 de aporte inicial, cada una

MAX FACTOR  
Estuche con productos "Max Factor"

FREUDENTHAL Y CIA. LTDA.  
Un juego de maletas "Jet"

EL CEDRO S.A.  
Una olla a presión "Turbo"

CASA TUDOR  
Una máquina fotográfica Yashica Y 16

HI FI MUSIC STORE  
Media docena de discos Long Play a elección

EMPRESA DE TURISMO RIVEROS Y CIA.  
Dos pasajes a Copacabana, ida y vuelta, con estadía de dos días en Hotel.

## EL ESTOMAGO DEBE ATENDERSE

Muchas personas no le dan importancia al exceso de acidez, malas digestiones, hinchura, digestiones lentas y difíciles, lengua sucia, dispepsia y otros malestares, ignorando que estas dolencias o síntomas pueden ser el principio de trastornos mayores. Evite males mayores y haga buenas digestiones tomando una cucharadita mediana de ULKAN después de las comidas o cuando sienta exceso de acidez.

**ULKAN PARA EL ESTOMAGO**

## London sería el próximo rival de Cassius Clay

LONDRES, 1o. (AP).- Dos promotores hicieron hoy una oferta conjunta a Cassius Clay, para que defendiera su título mundial peso

## TORNEO DE BASKET

MONTEVIDEO, 1 (AP).- Los jugadores de basketbol del club Tabaré viajaron hoy a Sao Paulo, a bordo de un avión de la Fuerza Aérea Uruguaya, para participar allí de un torneo internacional por la "Copa Intercontinental" que se iniciará el jueves.

pesado en Inglaterra, el próximo año.

Como retador designan a Brian London, púgil inglés de 31 años de edad que fue noqueado por Floyd Patterson en el undécimo round de una pelea por el título en 1958.

Los promotores Jack Solomons y Laurie Lewis se unieron en la oferta para llevar a Clay a Londres.

"Estamos dispuestos a pagar al campeón una gran suma de dinero por venir a Gran Bretaña" dijo Lewis.

Solomons agregó: "Será la mejor bolsa pagada a un boxeador en nuestro país."  
No ha sido indicado el importe de la oferta.

## SI DESEA USTED LIBRARSE DEL ESTREÑIMIENTO



¡No Deje de Leer este Mensaje!

Cada día aumenta el número de personas que recurren a HERBONA y es por esta razón:

HERBONA no contiene drogas ni substancias químicas, obra en el organismo sobre un principio fundamental enteramente distinto al de las sales, píldoras o aceites. HERBONA — la combinación de 12 yerbas naturales — actúa del mismo modo inimitable que la Naturaleza misma, estimulando la secreción de los jugos gástricos y fomentando una regularización más completa. HERBONA es de acción suave y muy eficaz.



Además, HERBONA es un valioso auxiliar de la digestión. Tómelo hoy mismo después de comer o antes de acostarse tal como si fuera una taza de té o café. Pídale a HERBONA en cualquier farmacia. Quedará encantado de los resultados.



**HERBONA**  
"El Laxante verdaderamente natural"

## LA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES.

# 135 AÑOS DEMUESTRAN CAMBIO Y PROGRESO



El Edificio Central de la UMSA, construido durante la administración del Rector Héctor Ormachea Zalles.



Arriba el último edificio que todavía queda de la antigua Universidad. Abajo la fotografía muestra las modernas instalaciones del Bloque de Biológicas.



La Facultad de Ingeniería.- El edificio más nuevo de la Universidad. Aquí los estudiantes cuentan con muchas facilidades para obtener una profesión técnica.

Por FERNANDO SALAZAR PAREDES

En 135 años de vida, la Universidad Mayor de San Andrés ha cambiado. Una simple revista a nuestra Universidad demuestra la gran diferencia entre lo que era la universidad hace 135 años y lo que es hoy.

Los catedráticos y universitarios de hoy no son similares a los de antaño. Mientras los dirigentes universitarios vestían ayer, elegantemente, con chisteras, gest, guantes de previl y bastón, los líderes de la universidad presente, sin preocuparse mucho de su indumentaria, han llevado a la Universidad a un sitio muy diferente: al pueblo.

La Universidad de hoy no es, ni puede ser, una fábrica de profesionales. Es, y lo ha demostrado en muchas oportunidades, el crisol donde se funden todas las ideas en una sola fuerza capaz de heroicas acciones en favor del pueblo.

En este breve reportaje queremos mostrar el cambio en la Universidad a lo largo de 135 años de vida.

### LA UNIVERSIDAD ANTIGUA

Fue el visionario Mariscal Andrés de Santa Cruz el fundador de la Universidad de La Paz. Mediante Decreto Supremo de 25 de Octubre de 1830 se ordenó la formación de una Universidad Menor en la ciudad de La Paz. El 30 de Noviembre del mismo año se inauguró la Universidad Menor de San Andrés de La Paz de Ayacucho, siendo su primer Cancelario Don José Manuel Gregorio Indaburu.

El 11 de Agosto de 1831, la Asamblea Constituyente la elevó al rango de "Mayor" con la misma jerarquía e iguales privilegios que la Universidad de San Francisco Xavier de Chuquisaca.

La primera facultad en ser creada fue la Facultad de Derecho, en 1830. En 1834 se inauguró la Facultad de Medicina.

Desde ese entonces, hasta 1930, la Universidad se caracteriza por la ingerencia del gobierno en su funcionamiento. Los catedráticos son designados en base al parentesco y compadrazgo sin consultar la preparación de los postulantes. Este modo de actuar del gobierno y la visible presión que ejercía, estancó a la Universidad privándola del logro de sus objetivos.

### la universidad COMBATIVA

En 1918, nace el movimiento reformista universitario en Córdoba, Argentina y rápidamente se extiende por el continente llegando también a Bolivia.

En el histórico Congreso Nacional de Universitarios de 1928, el universitario boliviano, sostiene y se adhiere a los principios de participación de los estudiantes en los gobiernos de las universidades, docencia libre, asistencia libre, renovación constante de planes y métodos de estudio ajustados a la realidad, extensión universitaria como instrumento de vinculación con el medio y democratización de la enseñanza.

Lo anterior se concreta con el advenimiento del Estatuto de Educación del 25 de Julio de 1930 que da a la Universidad una aparente autonomía. Aparente ya que los emolumentos o haberes de los catedráticos continuaban siendo pagados por el gobierno.

Sólo el 21 de abril de 1936 el gobierno crea recursos propios para la Universidad, consolidándose de esta manera la verdadera Autonomía Universitaria.

Esta conquista, que en un principio se hizo para la Universidad de La Paz, fue extendida a todas las universidades del país.

### LA UNIVERSIDAD ESTUDIOSA

La Universidad de La Paz es considerada como una excelente casa de estudios con un alto nivel académico.

Cuenta con nueve facultades: Derecho, Ciencias Sociales y Políticas; Economía y Ciencias Financieras; Filosofía y Letras; Medicina; Odontología; Farmacia y Biología; Ingeniería Civil; Ingeniería Industrial; Ciencias Geológicas y Arquitectura y Urbanismo. Además cuenta con un Instituto de Ciencias Exactas, una Escuela

Técnica y una Escuela de Servicio Social.

Depende de la Universidad de San Andrés la Universidad Popular Tupaj Katari, cuya misión es proveer de enseñanza media a los obreros.

Amplias bibliotecas especializadas, modernos equipos de laboratorios y otros adelantos dan a la UMSA la jerarquía de una verdadera Universidad, pese a que aún las necesidades en este campo son muchas.

Más de cinco mil alumnos asisten a las diferentes ramas de la UMSA. El porcentaje de universitarias crece cada año. Las mujeres incursionaron en el campo universitario en La Paz a comienzos de este siglo. Desde entonces el estudiantado femenino ha venido dando nuevo aspecto a la vida universitaria.

### LA UNIVERSIDAD AUTONOMA

Hemos dicho antes que la universidad no es solamente una fábrica de profesionales. La Universidad ha cumplido y cumple hoy un importante papel en la vida pública.

Los universitarios, conscientes de su misión no han vacilado nunca en poner en peligro sus vidas para que su pueblo pueda tener una vida mejor, en ambiente de libertad y democracia.

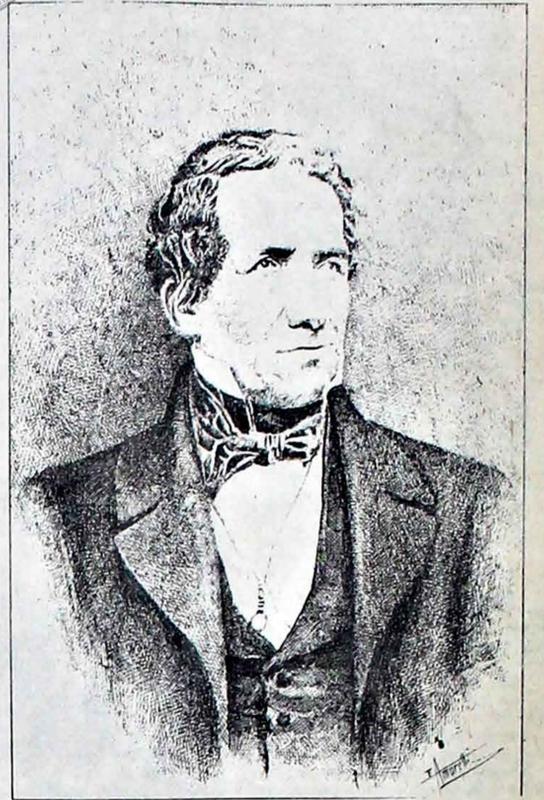
### LA UNIVERSIDAD MODERNA

La UMSA ha tenido la suerte de contar con muchos catedráticos y lectores sobresalientes.

El monoblock de la Avenida Villazón construido en el período de Ormachea Zalles fue el primer paso a la expansión de la Universidad.

Actualmente la Universidad, cuenta, además del monoblock, con un moderno edificio en el barrio de Miraflores destinado al Bloque de Biológicas.

En la Avenida Mariscal Santa Cruz, se encuentra el flamante edificio de las facultades de Ingeniería. Sus instalaciones cuentan con amplias comodidades para los estudiantes y con todos los avances de la técnica moderna.



El Mariscal Andrés de Santa Cruz, fundador de la Universidad. "Deben esperarse los felices resultados de esta casa, debe desaparecer su manilla ni existencia para que mi nombre pueda ser inscrito sobre los pórticos del templo de Minerua".

## Acta de fundación de la Universidad



Mons. José Manuel Gregorio Indaburu, primer Cancelario de la Universidad.



El notable Agustín Aspíazu, Cancelario en los años 1867 a 1868 y 1883 a 1892.

"En la muy noble y muy ilustre ciudad de La Paz, a los treinta días del mes de Noviembre de mil ochocientos treinta años, reunidos los Doctores de este Muy Ilustre Claustro, declaran inauguradas oficialmente las faenas de esta Universidad Menor de San Andrés, que fuera creada por S.E. el Presidente de la República mediante Decreto Supremo de fecha Veinticinco de Octubre del año que cursa. Igualmente el Muy Ilustre Claustro se hace un deber en dejar constancia de su agradecimiento al Señor Presidente don Andrés de Santa Cruz, por su talento administrativo demostrado hacia la organización reciente de nuestra Instrucción, al haber erigido este distrito universitario.

"Los infrascritos, haciendo juramento, determinan trabajar por la pronta elevación de categoría de esta Universidad Menor al rango de Mayor, solicitando para el caso las cartas respectivas que le confieren las distinciones y privilegios que le serán propios para su uso y jerarquía.

"Para dejar constancia de esta inauguración y de los acuerdos adoptados, firmamos al pie en testimonio de suma y sacrosanta verdad.

"Andrés de Santa Cruz, José Manuel Indaburu, Dr. Avelino Vea Murguía, José Manuel Loza, Crispín Díez de Medina, Manuel José de Asín, Juan de la Cruz Cisneros, Eusebio Gutiérrez, Doctor Coello P., Martín Cardón y Fermín Eyzaguirre".



Dos generaciones de dirigentes. Arriba la Federación de Estudiantes 1919-1920. Sentados: Amanda Pacheco Iturralde, Abel Elías Mendizábal, José María DSalinas. Parados: Carlos Salinas Aramayo Luis Azurduy, Hugo Stumpf y José Antonio Rico Toro. Abajo: Dirigentes Universitarios que el año pasado tuvieron participación activa en la Revolución del 4 de Noviembre.

## 214 maestros egresados de la Escuela Normal de Sucre

SUCRE, (ANF).- Doscientos catorce estudiantes de la Escuela Normal de Sucre se graduarán el próximo 7 de diciembre en una ceremonia especial que se llevará a cabo en el local del establecimiento.

El Director Miguel Subirana afirmó que, se espera que los exámenes de fin de curso en el establecimiento finalicen el 3 de diciembre. La Escuela Normal "Mariscal Sucre" debía clausurar sus labores el pasado 29 de octubre, pero las huelgas que se sucedieron postergaron la clausura de las funciones.

De los 214 estudiantes que se gradúan de maestros, 110 pertenecen a la rama de kindergarten; 14 a la musical; 8 a la de economía; 51 a matemáticas; 11 a las ciencias biológicas; 10 historia y geografía, 4 filosofía y 6 literatura.

### VISITA DE LOS CO-PRESIDENTES

Para esta oportunidad se espera la visita de los co-presidentes de la Junta Militar, especialmente del Gral Alfredo Ovando Candia; las autoridades locales desean realizar la entrega de la Escuela "Mercedes Candia vda. de Ovando", en memoria a la madre del General Ovando.

La citada escuela llevaba el nombre de "Carlos Montenegro". Ha sido concluida su construcción en los terrenos contiguos a la Escuela Normal Superior "Mariscal José Antonio de Sucre" debido a su característica de "escuela de aplicación" en la que experimentan los estudiantes para docentes.

De la Normal Superior de esta capital, el pasado año egresaron 234 alumnos, este año se registró una ligera disminución.

### PRESUPUESTO

La dirección de la Escuela Normal ha conseguido de parte de las autoridades nacionales un aumento del 320 por ciento en el presupuesto del establecimiento para el año de 1966.

Sin embargo, este presupuesto debe ser aprobado por el Ministerio de Hacienda.

Es de hacer notar que los catedráticos del instituto superior reciben un sueldo de 940 pesos bolivianos actualmente, esperando recibir 3,500 pesos de acuerdo al nuevo presupuesto.

Además de este aumento en los sueldos, el docente de la escuela así como el director, solicitan también recursos económicos para la construcción del paramento del instituto, adquisición de pianos, construcción del gimnasio, libros, y otros objetos necesarios.



El actual Rector de San Andrés, Ing. Hugo Zárate Barrau.

## "DE AQUI A LA ETERNIDAD"

NUEVA YORK (ANSA).- "De aquí a la eternidad", el film que en 1953 obtuvo el premio Oscar tendrá una versión para TV, a cargo del productor Matthew Rapf, de la Screen Gems. Aun no han sido elegidos los intérpretes de la transmisión que será exhibida en la próxima temporada. Parte del film se realizará en Hawái, donde está ambientada la novela de James Jones en que se basa la historia. Los sucesos que narrará la película ahora serán contemporáneos. En su versión original ocurrían en la vigilia de la segunda guerra mundial.

## SE NECESITA

Contador registrado con título en provisión nacional, preferible con experiencia en contabilidad minera. Enviar antecedentes a casilla Nº 932, La Paz.

# El esfuerzo humano hace proezas para reparar material ferrocarrilero en Maestranza Viacha

las ruedas de vagones desarmados para fundirlo y hacer nuevas piezas. Cada vez hay más ruedas inservibles, y menos vehículos para arreglar. El encargado de la fundición sabe hacer distintas aleaciones con fórmulas aprendidas de memoria en sus treinta años de trabajo. Las piezas fundidas deben ir a la Sección Tornaría, donde se les dará forma. Ahí saben exactamente la medida y la forma de la pieza que se necesita colocar en la rueda de un automotor que lo reconstruyen. Ese encargado de esa labor apelli-

Por ALFREDO ARCE CARPIO  
Fotografías: TITO MORALES



El jefe de la Sección Tornaría, es un obrero con experiencia de cerca a treinta años.



En el furgón de un tren, obreros de ferrocarriles juzgan el manejo de la empresa.



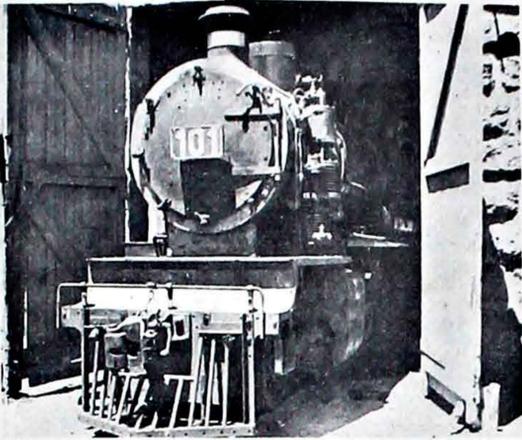
Hierros enmohecidos y arrumbados sirven de material para la reparación de locomotoras y coches de ferrocarriles.

En la inmensa llanura del altiplano, entre el ruido de trenes que llegan y parten, rodeado de paja brava endurecida por el frío y confundiendo con el paisaje solitario, está uno de los talleres de reparaciones del casi inservible material rodante de la Empresa Nacional de Ferrocarriles.

La maestranza para la reparación de los ferrocarriles en Viacha, comprende un grupo de edificaciones amplias y próximas a la estación del antiguo ferrocarril Arica-La Paz. La maestranza, vista de afuera, parece por sus muros viejos y puertas rotas, un gigante cansado y solitario. Hierros con herrumbre amontonados en los rincones del amplio patio. Vagones de madera desmantelados. Los obreros llenos de grasa nos ven pasar con mirrada displicente, pues creen que se trata de una nueva inspección ordenada por el gobierno. Tanto se les ha prometido, que ahora no creen absolutamente en nada.

Todo está viejo y roto. Muy pocas cosas son nuevas. No hay material para la reparación de vagones y locomotoras, pero sin embargo, ellos procuran arreglar lo que no tiene remedio.

En un galpón se halla una pequeña fundición, donde se aprovecha el poco acero que tienen



La locomotora 101 reconstruida en la Maestranza de Viacha está lista para ser nuevamente usada después de diez y ocho años de inactividad.

nos. El nos dice: "todo sale de mi cabeza y de lo que veo en las piezas viejas". Hinojosa es un hombre tecnificado y toda su vida trabajó para los ferrocarriles.

El Ayudante del Inspector General de la Zona, Hugo Ortíz, nos invita para ver la reparación de las locomotoras. En un amplio y alto galpón, las máquinas son rehabilitadas para que, no obstante sus años de servicio, sigan funcionando y otra vez puedan arrastrar algún convoy.

Una vez más se puede comprobar cómo el sentido de responsabilidad, la experiencia y

amor al trabajo de los obreros de esa maestranza, logran lo imposible con medios casi inexistentes. Hugo Ortíz que es un viejo empleado de la empresa y que empezó como aprendiz ayudante de maestranza y que ahora ejerce un elevado puesto de responsabilidad, y con orgullo nos dice: "La locomotora 101 puedo decir que es fabricación nacional". Tal vez nuestro aire de incredulidad hace que los demás obreros nos aclaren que se trata de una locomotora que en 1947, sufrió un accidente y que por ese hecho quedó totalmente inutilizada; se la había dado de baja pero ellos vieron que con paciencia y voluntad podían rehabilitarla. "Todo le hacemos nuevo, es nuestra gran obra, lo único que necesita es pintura".

Así superviven nuestros ferrocarriles. La reparación de ellos consiste en sacar de un vagón o locomotora viejos, una pieza para ponerla en otra locomotora o vagón también viejos. ¿Pero qué pasará cuando todo el material rodante entre en total desuso y ya no existan vagones de ninguna clase para arreglar?

Nos alejamos de los talleres meditando en la fortaleza del obrero. Los técnicos que nos acompañan hablan con resignación; insisten en la necesidad de un crédito para ferrocarriles.

Debemos terminar nuestra visita a la maestranza y retornar a La Paz en un tren procedente de Villazón. Nos embarcamos en lo que creímos un coche de segunda, pero no tardan en advertirnos que no es así, la diferencia está en los asientos de cuero. Recorremos algunos vagones y esta vez, llegamos a los de segunda. Un olor de comidas y su-

si bien les trataban mejor, "ya se llevaron bastante dinero y dejaron solo basura". Todos hablan a la vez y se quejan de todo. Son hombres que trabajan mucho y ganan poco. Hombres que ya despiertan a la realidad; razonan con más lógica y plantean con claridad sus puntos de vista.

Se les debe tratar con justicia.

Algunos representantes de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, nos dicen que la situación es desesperante y que el Gobierno debe solucionar el problema con la Empresa Railway con patriotismo y honestidad, o de lo contrario los ferrocarriles se paralizarán.

## LINEA DECAUVILLE NUEVO LOJE

OFRECEMOS: Nuevos 2000 metros lineales (barras de 5 metros) 16 libras por 39,800 kilos por cada barra. Tipo: ASCE-1965-16 (selladas)

YA SEA LINEA SOLA O SOLAMENTE ACCESORIOS O LINEA EQUIPADA COMPLETA.

(Siempre el durmiente de gran calidad: ACERO con tracha para 600mm o para 500MM)

ADEMAS: Pernos para eclisas de 1/2" x 45mm y 1/2" x 2.1 4"

Pernos para gopas 10 x 25mm  
Grapas (sapos) N° 4  
Todo para la línea de 16 libras.

Ref.: COLON 222 ALTOS IZQ.- FON0 2-6917  
CASILLA 575 - LA PAZ

## Medio siglo al servicio de la patria

Por J.F. SALMON BALDIVIESO

más peligroso, sobre el camino a Huijay (puesto paraguayo).

Como consecuencia de la caída de Boquerón, se produce la retirada hacia Muñoz, (donde es herido en Campo de la Mula Muerta); la retirada llega a su peor etapa entre Arce y Alhuatá, donde van llegando las tropas dispersas, agotadas y en el desorden más completo, presas del pánico, huyen, arrojando sus armas.- Su valiente actitud logra detener el desastre y reunir a base de su Regimiento Loa, Campero y los voluntarios de Alhuatá, 1008 hombres con los que prepara la resistencia de Km. 7.- Preguntamos, ahora: ¿Se habría producido la heroica resistencia de Km. 7, tan ponderada hoy? La valiente actitud de Peñaranda al contener él sólo, la desastrosa retirada de las tropas de Arce?

Posteriormente y habiendo reasumido el mando en el Km. 7, dirige la toma del fortín paraguayo Gondra, una de las pocas acciones a nuestro favor.

Asume una actitud similar a la de Arce, ante un mayor desastre, a raíz de la caída de la 4a. y 9a. división en Campo Vía, donde la entrega de 8.000 prisioneros daba por terminada la campaña con la total destrucción del Ejército, salvando por segunda vez la suerte de la guerra y al Ejército de una derrota total.

Peñaranda, que había sido apartado del Comando de su 4a. División que se hallaba entonces, al mando directo del Gral. Kundt, accedió a tiempo para salvar los elementos dispersos, que, a base de sus 1200 hombres, efectivo formado por los restos de la 7a. división y los enfermos que sacó del hospital de Saavedra, llegando a contar con 3500 hombres con elementos dispersos del Destacamento Frías, Florida y Campero, y que constituyen la base para reorganizar el Tercer Ejército que resistirá hasta el final de la Campaña.

A raíz de esta actitud, es ascendido en el Campo de Batalla a General de Brigada y nombrado General en Jefe del Ejército en Campaña.

Asume esta gran responsabilidad, el momento en que la guerra está totalmente perdida, únicamente por el amor a su Patria y devoción al Ejército que ese momento se halla totalmente destruido y desmoralizados sus escasos elementos, salvándolos de su total desprestigio.- Se ha llamado a Peñaranda el General de las Retiradas; debería llamársele el General de la Resistencia, pues, ¿qué otra cosa podía hercerse cuando sólo se disponía de escasas tropas, agotadas y desmoralizadas, desprovistas de los más indispensables elementos? No existía ni siquiera Estado Mayor. En esas condiciones, forma el Estado Mayor y organiza la resistencia en Ballivián, después de la batalla de Cañada Cochabamba (Strongest) en la que se toman 1600 prisioneros.

Luego se produce la ruptura del cuerpo de reserva en Cañada Oruro, (nov. 15- 34) donde sólo el General en Jefe con su Ayudante contiene la retirada de las tropas en desorden de la Cañada Oruro.- Las tropas paraguayas

detuvieron su avance, al saber que Peñaranda había tomado directamente el mando, creyendo que este disponía de un cuerpo de reserva de 25000 hombres.

Como Comandante en Jefe del Ejército, en una reunión presidida por el Presidente de la República, al tratarse de la resistencia de Villa Montes, ante la opinión de los jefes extranjeros (Gral. Pachek y la misión española) que recomendaban la conveniencia de abandonar esa plaza, constituyendo la formación de un cuerpo Ejército en Tarija, otro en Padilla (Sucre) y otro en Santa Cruz y ante la opinión de un alto jefe y algunos oficiales que pensaban que debía efectuarse la retirada, estableciendo la línea Entre Ríos- Muyupampa y Río Grande con la protección de la cordillera de Aguargüe.- Ante estas pesimistas opiniones se manifestó el General Peñaranda en forma emotiva expresando que "El Ejército de Bolivia debería dejar sus huesos en la margen izquierda del Pilcomayo, para que sirvieran de abono a las nuevas generaciones, para recobrar el terreno perdido". La reunión terminó con esas palabras y la felicitación del Presidente Tejada Sorzano que abrazó al General Peñaranda con lágrimas en los ojos.

Poco tiempo después vino la cesación de hostilidades impuesta por la actitud del Gobierno argentino en forma sorpresiva y de manifiesta parcialidad hacia el Paraguay (Libro de Ayala), en momentos en que nuestro Tercer Ejército, nacido de los escombros del Campo Vía, había adquirido, después de esfuerzos sobrehumanos, la mejor situación en la campaña, tanto en elementos de guerra como en situación estratégica, encontrándose vigorizado y moralmente capacitado para la ofensiva que se proyectaba.

## Más de veinte años al servicio de la Minería

Carburo de calcio  
Lámparas a carburo  
Sulfato de cobre

Aceite de pino N° 5

Xantatos

Picotas Palas

Acero ochavado 7/8"

Materiales de construcción  
Refractarios

Entrega inmediata

**F.D. Lucas & Cía. Bolivia S. A.**  
Casilla 947 La Paz

## AVISO MILITAR

Por disposición del Ministerio de Defensa Nacional y Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas de la Nación, de conformidad a la Ley del Servicio Militar Obligatorio, se llama al reclutamiento de 1966 a todos los jóvenes nacidos durante el año 1946 que hayan cumplido 19 años de edad hasta el 31 de diciembre de 1965, para cumplir con el Servicio Militar.

Los conscriptos comprendidos en el presente llamamiento, deben presentarse munidos de sus correspondientes certificados de nacimiento los días 4, 5, 6 y 7 de enero de 1966 en los Centros La del Cuartel de San Jorge y I-b del Cuartel Calama.

La Paz, diciembre de 1965.

EL CORONEL, CMDTE. DE LA REGION MILITAR No. 1

Cnl. DEM. Arturo Soruco Ortíz.

## Otra vez la inigualable SEIBERLING

SIDEC OVERSEAS (BOLIVIA) Ltda.

LA PAZ - ORURO - COCHABAMBA - SANTA CRUZ  
POTOSI - TARIJA

## LA PAPELERA

RECIBIO NUEVAMENTE LAS RECLAMADAS MAQUINAS DE ESCRIBIR PORTATILES

**VOSS**

Y

**Princess**

PRECIOS SIN COMPETENCIA

COMODOS CREDITOS  
DESCUENTO EXTRAORDINARIO POR PAGO AL CONTADO



## Cantantes nuevaoleros iniciarán gira por el interior de Bolivia



Dos artistas bolivianos que acaparan el gusto de la juventud "Chalo" Daza (a la izquierda), "Pachi" Atalá (derecha) y la ciudad al fondo.

Tres son las voces que interpretan el entusiasmo y el espíritu romántico de la juventud boliviana de hoy: "Pachi" Atalá, "Chalo" Daza y Humberto Castillo. Dos de ellos estuvieron en nuestra redacción e intercambiaron puntos de vista con nosotros.

Esos dos altos valores de la canción "nuevaolera" --Atalá y Daza-- nos comunicaron que piensan formar un clan musical que agrupe a todos los cantores de esta tendencia. Por el momento, ambos están liando bártulos para dirigirse a Santa Cruz, ciudad donde actuarán el próximo viernes.

"Pachi" Atalá expresó, a este respecto: "Quiero expresar mi satisfacción al volver a mi tierra cruceña. Espero gustar a todos y demostrar --de esta forma-- que en nuestro medio pueden surgir valores..."

en la especialidad de Agropecuaria.

Atalá acaba de llegar de Lima, donde actuó en Radio Nacional y en el Canal 2 de Televisión. Le fue tan bien que piensa retornar, después de su gira por el interior de la República, gira que será ampliada a Santiago de Chile.

"Pachi" Atalá es compositor de cuatro canciones conocidas y tarareadas ya por sus simpatizantes: "Mi tierra natal" twist; "A mi Santa Cruz", twist carnaval; "Carmencita", rock, y "Tu querer", carnavalesco. Dichas composiciones serán grabadas por el mismo "Pachi" en discos MEN-DEZ.

### "CHALO" DAZA

Gonzalo Daza Elío, Paceño de origen, cursó su bachillerato en Tucumán, Argentina, lugar donde permaneció durante 9 años. Primero cantaba música folklórica en fiestas de amigos y después, lo descubrieron los empresarios y lo lanzaron a la fama. Desde hace año y medio, Daza se dedica a cantar profesionalmente. Su mayor éxito fue "El gavián pollero", esa conocida canción ranchera que "Chalo" Daza adaptó al ritmo nuevaolero.

Daza ha actuado en Radio El Mundo, de Buenos Aires, y en el Canal 3 de la Televisión argentina. Hace mes y medio que retornó a la patria y, guitarra en mano, piensa dedicarse a cultivar su arte entre nosotros. "Chalo" ha compuesto la canción intitulada "Nelly" que --según nos lo aseguraron-- estrenará en Santa Cruz, el 3 de diciembre próximo.

Tanto "Chalo" como "Pachi" están decididos a hacer conocer nuestra música en el extranjero. Para esto, tienen el propósito de adaptar varias canciones del folklore boliviano en ritmo que "gustaría a la juventud de otros países". Buena Suerte.

### "PACHI" ATALÁ

En realidad se llama Walter Enrique Atalá. Este cruceño de 19 años encontró en la música una manera de divertirse trabajando. Pero, a pesar de las candelitas del éxito, confiesa que desea continuar estudios académicos

## SE NECESITA

**Dos ayudantes para Departamento Contabilidad con vastos conocimientos contables y con experiencia. Enviar antecedentes por carta indicando edad, a Casilla N° 932, La Paz.**

## CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

SERVICIO FINANCIERO

### AVISO IMPORTANTE

CON MOTIVO DEL BALANCE ANUAL, SE COMUNICA A LOS DEUDORES DEL CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA, HACERSE PRESENTES EN LA GERENCIA DEL SERVICIO FINANCIERO EN EL PRIMER PISO DEL EDIFICIO "CONAVI" SITUADO EN LA AVENIDA 20 DE OCTUBRE ESQUINA FERNANDO GUACHALLA DE LA CIUDAD DE LA PAZ (ZONA SOPOCACHI), TODOS LOS DIAS HABLES EN HORAS DE OFICINA, A FIN DE ARREGLAR SUS CUENTAS PENDIENTES.

EN CASO DE NO ACUDIR DENTRO UN PLAZO PRUDENCIAL, SE INICIARA LA ACCION COACTIVA CORRESPONDIENTE DE ACUERDO A PRESCRIPCIONES LEGALES VIGENTES, CON OBJETO DE RECUPERAR INMUEBLES CONCEDIDOS O PRESTAMOS OTORGADOS Y OTROS BIENES PERTENECIENTES A LA INSTITUCION.

LA PAZ, NOVIEMBRE 27 DE 1965

Enl. Claudio López Córdova,  
PRESIDENTE DEL SERVICIO FINANCIERO DE LA VIVIENDA

# ¿POR QUE DEBE EL HOMBRE IR A LA LUNA?

POR EL ASTRONAUTA THOMAS B. STAFFORD  
CENTRO DE NAVES ESPACIALES TRIPULADAS, HOUSTON - TEXAS.

El mayor beneficio de la exploración del espacio sideral es el conocimiento.

La tierra no es una probeta estéril, aislada del resto del universo. Por lo contrario, resulta sensible a la fuerza que se origina más allá de sus aparentes confines.

Las radiaciones del sol y los materiales de otros cuerpos del sistema solar tienen influencia en nuestros estados atmosféricos, comunicaciones, océanos y geología. Hay también otros efectos, algunos conocidos, otros sospechados y muchos ignotos. No podemos esperar el conocimiento del cual es nuestra situación en el sistema solar (sin mencionar el universo) si no aprovechamos la presente oportunidad de explorarlo.

Una expedición tripulada a la luna forma parte de las necesidades del hombre para estudiar su ambiente. Según nuestras observaciones y experimentos terrestres, parece que la luna es un mundo estéril y hostil. Inhóspito para cualquier forma de vida. ¿Por qué, entonces, enviar hombres allí cuando los instrumentos podrían conseguir más económicamente la información?

Las fotografías tomadas por el Ranger demostraron que esa información puede lograrse por vehículos lunares no tripulados. El buque espacial norteamericano Mariner 2 hizo descubrimientos históricos mientras cruzaba cerca de Venus en 1962, probando que esa técnica es valiosa. Y la misión fotográfica que hizo el Mariner 4 durante el pasado mes de julio fue más fructuosa.

El espacio, sin embargo, permanece grandemente desconocido y no podemos diseñar una máquina que puede decirnos mucho sobre esas condiciones ignotas. El hombre y la máquina, conjuntamente, son más adaptables para la exploración de lo desconocido. El hombre debe seguir ampliando sus conocimientos del espacio, observando y experimentando en el ambiente natural como hizo Darwin en la tierra.

Hay, sí, cierto peligro al enviar un hombre hacia lo desconocido. Pero muchas veces, si se hace prudentemente el riesgo se justifica con los resultados. Colón afrontó considerables contingencias, y yo le estoy agradecido porque le abrió el mundo de las Américas al hombre occidental.

Los riesgos que podemos hallar en los vuelos lunares son muchos más complejos que los experimentos hasta ahora por otras expediciones enviadas a las nuevas áreas. Todavía los primeros astronautas que vayan a la luna tendrán que ser precedidos por una variedad de instrumentos de prueba para lograr la información que permita a los planificadores del vuelo eliminar lo incierto, en cuando les sea posible. ¿Cuáles son algunas de las cosas que actualmente conocemos?

Una vez en el espacio, el hombre queda expuesto a un vacío que, de no adoptarse precauciones, podría causarle un explosivo hervor en la sangre. Su nave debe estar herméticamente sellada y provista de aire a presión para mantenerlo respirando y cómodo. También debe tener un traje a presión que le dé la misma protección en el caso de que el buque espacial sufra algún escape o sea perforado por un meteorito.

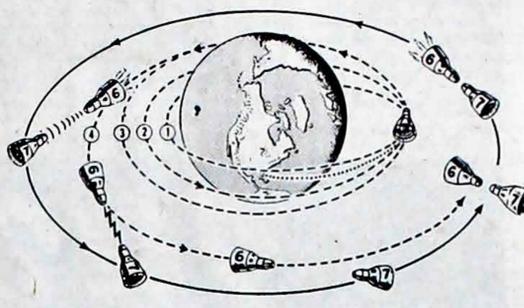
La nave espacial y el traje proporcionan una protección similar contra los extremos de calor y frío hallados en el espacio y en la luna.

Las naves espaciales han logrado muchos descubrimientos sobre la Faja de Radiación Van Allen y las radiaciones del sol. Trabajamos en varios métodos para reducir al mínimo esa radiación. Nuestros científicos están estudiando el sol para determinar sus períodos de radiación máxima y mínima y así poder pronosticar los mortíferos destellos solares. Estamos explorando la Faja Van Allen para obtener la información que nos permita maquinara el modo más rápido de cruzarla. Y nuestros tecnólogos están inventando varios tipos de defensa para la radiación.

Dado que tenemos pocos conocimientos sobre la superficie de la luna, todavía no podemos proporcionar un sistema de aterrizaje a prueba de fallos. Los diseños actuales para nuestros vehículos de alunizaje incluyen unos pines prolongados para mantener la armazón de la nave sobre cualquier superficie hundible o porosa.

Las fotos de la nave espacial Surveyor podrían proporcionar una respuesta definitiva al misterio de la composición de la superficie. Sólo quedan varios problemas básicos, cuyas soluciones son sumamente complejas y costosas. El programa del alunizaje es la aventura científica-tecnológica más intensa que jamás hayan emprendido los Estados Unidos.

¿Merece el fantástico costo en hombres, esfuerzos y gastos? La cuestión del precio me recuerda una tira cómica que vi recientemente, la cual muestra un gran cohete que ha aterrizado en la luna. Un grupo de hombres lunares, verdes y diminutos, se despiden de la expedición, ya lista para regresar a la tierra.



CITA ESPACIAL.- El Géminis-7, llevando a los astronautas Borman y Lovell, serán lanzados a una órbita circular de 298 kilómetros (línea llena) diez días después, el Géminis-6, con los astronautas Schirra y Stafford a bordo serán lanzados (línea punteada) en una órbita elíptica, a 80 kilómetros más abajo del Géminis-7. Estando más abajo, el Géminis-6 vuela más rápidamente. Para alcanzar gradualmente al Géminis-7, Schirra y Stafford dispararán cohetes levantando su órbita en etapas (línea de rayas). Durante su cuarta órbita, se impulsarán para la cita con el Géminis-7. Las dos cápsulas espaciales se verán entre sí por medio del radar y del contacto visual. El Géminis-6 se moverá desde abajo a una posición en frente al Géminis-7, disparando sus cohetes hasta colocarse en la misma órbita. Mediante sucesivos impulsos el Géminis-6 se pondrá frente a su nave gemela. Dentro de los dos días del lanzamiento, el Géminis-6 volverá a tierra. Borman y Lovell permanecerán en el espacio 14 días, para ver como resisten la prolongada ingravidez.

La mayor atracción turística en S. América.  
**400 AÑOS ANTES DE LA RUMBA**



Agobiados bajo el peso de los deslumbrantes adornos de cabeza, los Indios en la feria de Ambato, Ecuador, ejecutan una lenta y acompasada danza que no ha cambiado desde los lejanos días del Incario. Recientemente, un viajero se sorprendió al notar que la danza y el vestuario eran los mismos usados en una danza popular entre los campesinos belgas, la que fuera presentada en la Aldea Belga de la Feria Mundial en Nueva York. La similitud no se debe a una coincidencia; a fines del siglo XVI un barco belga llevó un grupo de Indios ecuatorianos a Bruselas donde los indígenas danzaron en las calles y fue tal el éxito que lograron, que los belgas incorporaron el baile a su propio folklore. En los días de feria en Ambato y también en algunos otros pueblos del Ecuador, se puede presenciar este fascinante ritual. Durante la celebración de fiestas religiosas, tales como la de la Virgen del Quinche, que se celebra a fines del mes de noviembre, danzas similares son presentadas por los Indios en otras aldeas del Ecuador.

## NAVIDAD para todos!

**Descuentos hasta 100%**  
en todos nuestros productos PHILIPS y juguetería

Al efectuar su compra, de todos nuestros artículos PHILIPS y la extensa variedad de juguetes modelos últimos que disponemos, Ud. tiene la oportunidad de llevarse todo TOTALMENTE GRATIS.

En efecto, antes de hacer efectivo el pago Ud. se acerca a la Caja y saca una bola marcada del ANFORA DE LA SUERTE. El número que indique la bola equivale al porcentaje de descuento a que Ud. tiene derecho. Es decir Ud. mismo se hace el descuento. Si la suerte lo ayuda, este puede ser el 100%. Sólo de Ud. depende. Entonces previa deducción del descuento Ud. hará el pago. En todo caso Ud. SIEMPRE TIENE SEGURIDAD DE GANAR pues todas las bolas del ANFORA DE LA SUERTE están marcadas.

# Orbe Ltda.

AV. CAMACHO 1363 TEL. 23102 LA PAZ

N. de R.- El Dr. Hans Dellien S., médico boliviano, nacido en el Beni, que se encuentra en México, nos envió la siguiente nota para ser publicada el 18 de Noviembre y que, debido a la demora con que nos llegó, la publicamos hoy. Las fotos que la ilustran corresponden a esta Redacción y fueron tomadas días antes del Aniversario Beniano.

**CORREO DE MEXICO.-**

**LLAMADO A LOS BENIANOS AL TRABAJO, A LA UNIDAD Y EL PROGRESO DEPARTAMENTAL**

Por HANS DELLIEN S.

\*Cuando se escribe sobre la tierra natal, estando tan lejos de ella, cada palabra es una aseveración bautizada de fanatismo y cada idea es una imagen que se ansía hacer penetrar en los corazones a través de la fuerza del lenguaje. Hoy día en que la indiferencia es un insulto y una complicitad, no podemos sino dirigir nuestra

atención a la felicidad para sus miembros.

Debemos iniciar una acción reformativa basada en tres fuerzas extrañas aún para nosotros: amor, lucha y trabajo. La hora de la acción se ha cumplido sobradamente para nosotros, y el presente

nos obliga a tomar conciencia de la necesidad de ajustar algunos cambios en nuestros modos de vida, guardando por el momento nuestra natural inclinación romántica, legítima herencia noble de nuestro linaje hispánico, para trocar nuestros versos por cifras estadísticas, nuestra tradición y cómoda resignación por una actitud de preocupación, determinación y lucha.

Empecemos por comprender nuestra posición histórica y nuestra realidad ante el panorama nacional que reclama una urgente y acuciosa revisión orientada a entender mejor lo que hemos hecho como pueblo, lo que hemos realizado como comunidad, lo que debemos recibir como hijos de la Patria, lo que hemos dado y lo que hemos retenido como parte de la Nación Boliviana.

Preguntémosnos quiénes somos, cuántos somos, qué tenemos, qué queremos y qué podemos hacer en estos momentos. ¿Seguimos siendo los hijos de Papá Estado, o hemos crecido y estamos luchando por nosotros mismos?.



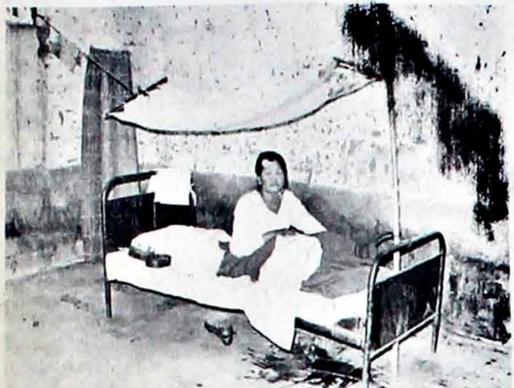
El peso de la bolsa de tierra parece vencer la resistencia de este pequeño trinitario, pero él hace esfuerzos para salirse con la suya y sumarse al trabajo de sus mayores para construir el puente Pompeya en la ciudad de Trinidad. Como él, otros pequeños contribuyeron con su "grano de arena" a la realización y conclusión de la obra de uso público.

La verdad tiene su hora y este 18 de noviembre es nuestra hora de decir nuestras verdades. Hemos pensado, alguna vez, que las salidas diarias de pesadas aeronaves cargadas de nuestros productos ganaderos tienen que ver, en forma directa, con las miserables candelillas que iluminan mal nuestras calles y hogares? Hemos relacionado, alguna vez, la opulencia, el desenfrenado lujo y las extravagancias de un puñado de traficantes con el hambre, la miseria y la enfermedad de nuestro pueblo? Hemos relacionado, alguna vez, nuestra generosa y obligada aportación a la economía de la Nación, con los campos de concentración, milicias armadas y fastuosas embajadas que nos oprimen y ahogan, con la falta de escuelas, hospitales y caminos que hace que se perpetúe nuestra ignorancia, enfermedad y encastamiento?.

Es hora de reaccionar. Es preciso demostrar que los benianos somos hombres de agallas y de ingenio para obtener lo que en justicia nos corresponde. Y si nos consideramos inmerecedores de semejante grandeza, luchemos por las generaciones que nos sucederán y que necesitan de nuestro ejemplo, pues aunque no queramos, el tribunal de la historia nos sentará ineluctablemente en el banquillo del acusado y entonces ¿quién hablará por nosotros?, Nadie. Sólo los hechos. Y si nada hacemos ahora, mañana no habrá hechos que aboguen por nosotros. Ciudad de México, noviembre de 1965.



ESFUERZO COLECTIVO PARA SUPERAR PROBLEMAS COMUNES. Esta señora, pese a los años que lleva encima, ha tomado a su cargo una parte del trabajo que más de un centenar de vecinos realizan para la construcción del puente que une el barrio Pompeya y la ciudad de Trinidad. Es el esfuerzo de todos para superar uno de los problemas que a todos afecta. De cien y ciento cincuenta personas, hombres, mujeres, niños y ancianos, dedicaron sus horas libres a dicha construcción. Los 30.000 pesos bolivianos recibidos de la Junta Militar para la obra tuvieron que ser complementados con dineros recaudados a través de rifas y donativos.



La composición fotográfica muestra, (arriba) una leprosa internada en el Hospital "Germán Busch" de Trinidad. La habitación que ocupa está justamente al lado de la cocina, que en deplorables condiciones aparece en el grabado inferior. La falta de recursos económicos impide que las dos leprosas sean atendidas en un lugar de menos peligro para los vecinos.

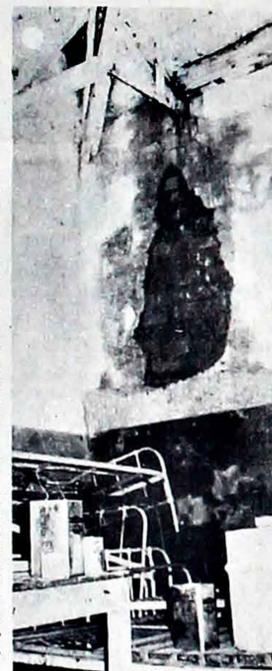
mirada hacia una cuestión básica para nuestro destino como pueblo: la unidad.

Es a través de ese anhelo de unidad que me identifico con la suerte de nuestra heredad y con el drama de su postergación y olvido injustos. Ante lustrados de dejadez y frustraciones sólo nos queda la plena convicción de que ha llegado la hora de que los benianos reclamemos por el trato de que hemos sido objeto hasta ahora.

Ante tanto abuso cometido por aventureros que, invocando el nombre de la Patria, saquearon y siguen saqueando y depauperizando nuestras riquezas materiales y espirituales, me adhiero a la reprobación que merecen los malos hijos de la tierra que se han unido a los enemigos de ella, vendiéndola unas veces, y traicionándola otras, al negarle el aporte de su concurso humano.

Me convenzo, pues, de que sólo un milagro sostiene a nuestro pueblo, el cual sobrevive con la entereza y la resignación estoica que lo caracteriza. De ahí por qué el identificarse con él es seguir los dictados del valor y el heroísmo que, "como una gracia sometida a presión", deberán sacudir nuestras vidas para proyectarlas sobre las vicisitudes que oprimen el presente y el porvenir de nuestro suelo.

Los benianos debemos empezar por preguntarnos si hasta ahora nosotros hemos sido actores o simples espectadores de nuestro drama. Recordar es preciso que, frente a la quietud de una agonía que parecería sellar nuestro destino de pueblo indolente, hay otras comunidades— más allá de nuestras fronteras— que crecen y progresan a un ritmo acelerado. Llevando la savia de la vida y el



En meses anteriores, ésta fue una parte de las salas del Hospital "Germán Busch" de Trinidad. Hoy, debido a los graves deterioros materiales resultantes de las lluvias y a la falta de recursos para repararla, la sala tuvo que ser convertida en un depósito.

**GU?A PHILIPS**



Transistores Philips		
1		Transistores Portátiles
2		Transistores de Mesa
3		Tocadiscos a Pilas
4		Grabadoras a Pilas

Tocadiscos a corriente		
7		Pick-up Manual 4 v.
8		Pick-up Automático 4 v.

Radios a corriente		
5		Radios 2 a 6 Bandas
6		Radiolas

Grabadoras a corriente		
9		Grabadoras 4 pistas 2 velocid.
10		Grabadoras 4 pistas velocid.
11		Grabadoras Stereofónicas
12		Grabadoras hasta 32 hs. grabac.

Aparatos domésticos		
1		Refrigeradores Eléctricos
2	***	Cocinas a Gas de Kerosene
3		Planchas Eléctricas
4		Philishave
5		Lustradoras de 2 y 3 cepillos
6		Aspiradoras
7		Beauty Set

L U Z		
1		Luz Fluorescente
2		Reactancias
3		Luz Incandescente (focos)
4		Iluminación p. negocios y ofs.
5		Iluminación para fábricas
6		Iluminación para el Hogar
7		Gratis Asesoramiento técnico especializado

Seguindo con nuestro plan de abaratamiento de precios

**OTRA SENSACIONAL OFERTA**

la famosa e insuperable llanta americana GATES Air Float Delux NYLON

**6.70 x 15 6 pliegues**

**Ahora solamente \$b. 330.-**

**Su automovil merece lo mejor:**

**iUse llantas de nylon!**

Distribuidores exclusivos en Bolivia: "ALIANZA" Limitada Calle Alto de la Alianza 110 Casilla 1051 La Paz

C R E D I T O S !!

**ALMACENES ARTEAGA**

Comercio esq. J. Srajinés Comercio 877